

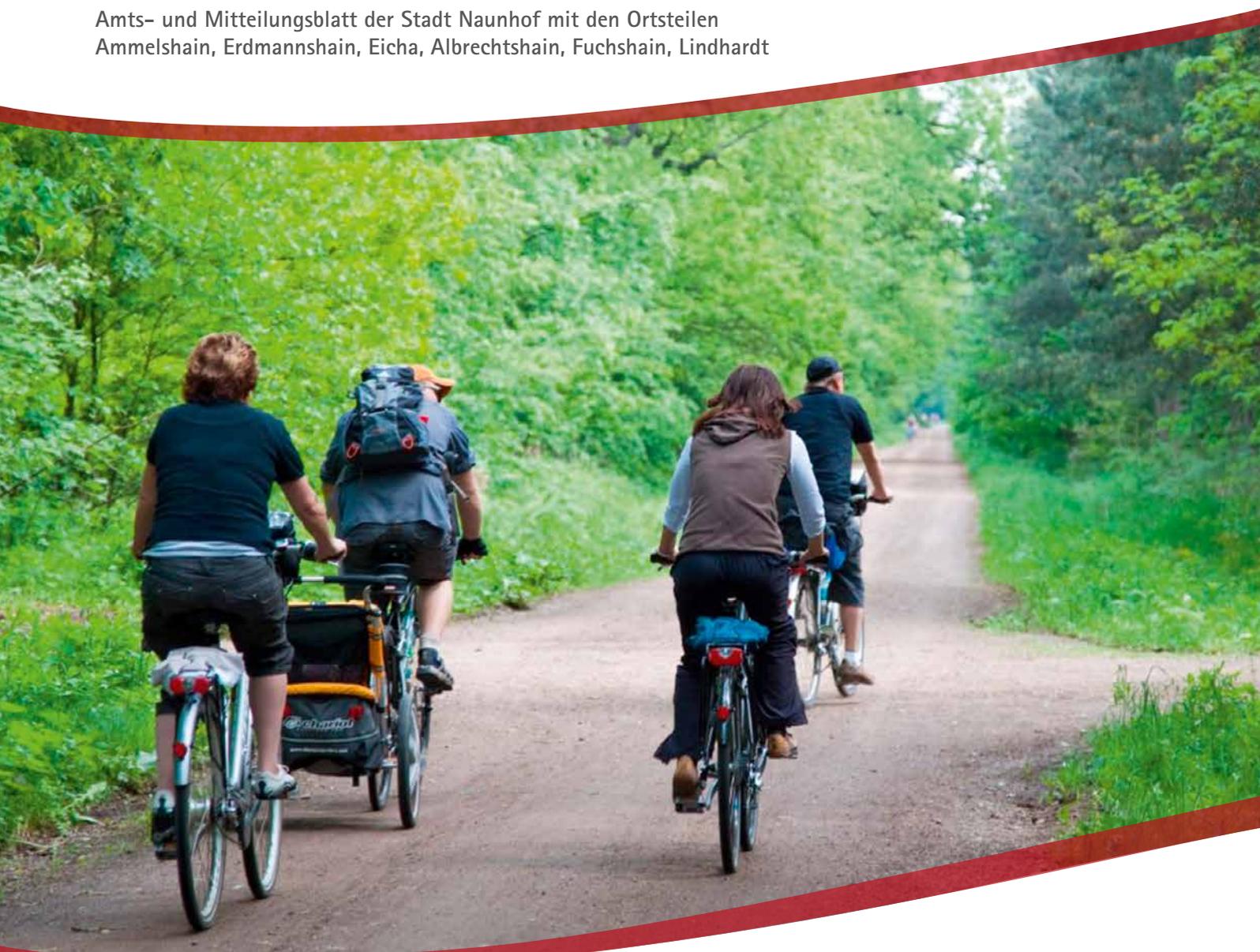
# Naunhofer Nachrichten



**Naunhof**  
Grünes Herz im Partheland

Ausgabe 19 | 15. Oktober 2022  
32. Jahrgang | Zweimal im Monat

Amts- und Mitteilungsblatt der Stadt Naunhof mit den Ortsteilen  
Ammelshain, Erdmannshain, Eicha, Albrechtshain, Fuchshain, Lindhardt



## Naunhof Aktuell

Neue Ausstellung in der  
Galerie-Kugel eröffnet



## Vereine

Turmuhrenmuseum Naunhof e.V.  
Die Postkutsche war da



## Tourismus | Veranstaltungen

Save The Date – 2. Unternehmer-  
messe zur Berufsorientierung



## Die Vielfältigkeit des 03. Oktobers

Den 03. Oktober kennen und begehen wir als Tag der Deutschen Einheit, einem Meilenstein in der deutschen Geschichte. Gleichsam nutzen wir diesen Tag nun schon das 16. Mal, um unsere Heimat immer wieder aufs Neue zu erkunden. Der örtliche Heimatwandertag stand an.

Zunächst folgte ich an diesem Tag einer Einladung des Landrates Henry Graichen zum Festkonzert des Leipziger Symphonieorchesters, welches mit Werken von Bach, Mozart, Strauss, Mascagni und Brahms dem Festakt einen würdigen künstlerischen Rahmen verlieh. Die Veranstaltung war getragen von lebendigen, sowohl euphorischen als auch nachdenklichen Reden, u.a. von Vizelandrat Gerald Lehne, Böhlens Bürgermeister Dietmar Berndt und Tobias Hollitzer, Mitbegründer und Geschäftsführer des Leipziger Bürgerkomitees. Es ging um Diktaturen und Demokratie, um Krieg und Frieden, um unsere Freiheit und um das Leid anderer, ins-

besondere in aktuellen, leider nicht wenigen Krisenherden auf der Welt. Es wurde erinnert an das in Deutschland Geschaffte und dass dies nicht als Geschenk zu uns kam. Veränderung erfordert Mut und Kraft. Und es wurde gemahnt, dass Demokratie und Rechtsstaatlichkeit jeden Tag aufs Neue verteidigt werden müssen.

Unter dem Eindruck dieses Festaktes setzte ich meinen Weg zum hiesigen Heimatwandertag fort. Ein Wandertag, an dem man nicht nur seine Heimat in immer wieder neuem Licht sehen kann, sondern den unermesslichen Wert gespiegelt bekommt, den ein aktives Vereinsleben für die Gemeinschaft ausmacht. Ich traf auf viele Heimatwanderer und Aktive, mit denen ich ins Gespräch kam. Neben alltäglichen Inhalten gab es auch kritische Töne, unter anderem ließ man mich teilhaben an den Ängsten der Vereine vor den Auswirkungen der Energiekrise. Für uns alle wird eine Zeit bislang unbekannter Herausforderungen anstehen. Zuversichtlich und fröhlich stimmte mich der Anblick von

vielen Familien mit Kindern, die sich auf den Heimatwanderweg machten. Es wurden ca. 200 Teilnehmer begrüßt. 117 Quizhefte kamen zurück, 85 davon sind komplett richtig beantwortet und vollständig gestempelt und nehmen an der Gewinnermittlung teil. Der jüngste Teilnehmer ist 2 Jahre alt, der älteste 84 Jahre. Am weitesten angereist scheint eine Wandergruppe aus Berlin zu sein. Der/die Gewinner/in des Quiz wird in der nächsten Ausgabe der Naunhofer Nachrichten bekanntgegeben.

Ich denke, dass den 03. Oktober jeder auf seine Weise begehen konnte und freue mich auf jeden weiteren Nationalfeiertag in Frieden und Demokratie.

Ihre

Anna-Luise Conrad  
Bürgermeisterin

Titelbild:

Radwanderer im Naunhofer Forst

### Impressum

**Naunhofer Nachrichten Amtsblatt und Stadtjournal** der Stadt Naunhof mit den Ortsteilen Ammelshain, Erdmannshain, Eicha, Albrechtshain, Fuchshain, Lindhardt **Herausgeber:** Stadt Naunhof Verantwortlich für den Amtlichen & Nichtamtlichen Teil: Stadt Naunhof, vertreten durch die Bürgermeisterin **Redaktion:** Rica Ryborsch, 034293 42-137, ryborsch-hauptamt@naunhof.de **Verantwortlich für das Naunhofer Stadtjournal und Anzeigen:** SÜDRAUM-VERLAG, GB im DRUCKHAUS BORNA Abtsdorfer Str. 36 | 04552 Borna | Tel.: 03433 207329 | www.druckhaus-borna.de **Produktions- u. Verlagsleitung:** Bernd Schneider (V.i.S.d.P.) **Gesamtherstellung:** DRUCKHAUS BORNA (Alle Rechte liegen beim Herausgeber. Für die Beiträge zeichnen die Autoren.) **Fotos:** Pixabay (S. 7, 8, 16, 18, 22, 31), djd/STIHL (S.27), bzw. die entsprechenden Autoren und Auftraggeber

**Auflage:** 5.000 Exemplare kostenlos in die erreichbaren Haushalte und Firmen der Stadt Naunhof mit den Ortsteilen Ammelshain, Erdmannshain, Eicha, Albrechtshain, Fuchshain, Lindhardt; zusätzliche Exemplare erhalten Sie bei der Stadtverwaltung Naunhof oder beim SÜDRAUM-VERLAG.

**Ausgaben Nummer:** 19/2022

Ausgabe 20/2022 erscheint am 29.10.2022, Redaktionsschluss der Stadtverwaltung ist der 19.10.2022, Anzeigenschluss ist der 17.10.2022

### Inhaltsverzeichnis

<b>Editorial</b> .....	02
<b>Titelthema</b> .....	03 - 04
<i>Ein Rückblick – Natur und Wissenswertes erleben zum Heimatwandertag</i>	
<b>Naunhof Aktuell</b> .....	05 - 06
<i>u.a. Einladung zur Gedenkveranstaltung am Volkstrauertag</i>	
<b>Aus dem Rathaus</b> .....	06 - 08
<i>u.a. Aus der Kultur WerkStadt</i>	
<b>Öffentliche Bekanntmachungen</b> .....	09
<i>u.a. Sitzung des Stadtrates am 22. September 2022</i>	
<b>Kitas   Jugend   Vereine</b> .....	10 - 15
<i>u.a. Herbstferienprogramm im KJH OASE</i>	
<b>Tourismus   Veranstaltungen</b> .....	16 - 18
<i>u.a. Das Immunsystem mit Hausmitteln und Verhaltensmaßnahmen stärken</i>	
<b>Wissenswertes</b> .....	19
<i>Wo finde ich Hilfe?</i>	
<b>Aus der Wirtschaft</b> .....	20 - 32
<i>Hier finden Sie das Naunhofer Stadtjournal mit interessanten Beiträgen und Themen aus der Wirtschaft.</i>	

## Ein Rückblick – Natur und Wissenswertes erleben zum Heimatwandertag

Wandern und Radfahren liegt voll im Trend – in Naunhof sogar schon seit 16 Jahren, denn hier hatte die Stadt Naunhof wieder zum traditionellen Heimatwandertag am 3. Oktober eingeladen. Neben viel Grün, Weitblicken und schönen Wegen durch den Naunhofer Forst, standen dieses Mal auch eindrucksvolle Erlebnisse in den benachbarten Dörfern Großsteinberg, Grethen und Pomßen auf dem Programm.

Insgesamt waren rund 20 Kilometer Rundweg zu absolvieren. Die meisten Heimatwanderer machten sich bei durchwachsenem Wetter mit dem Fahrrad auf die Strecke. Einige bewältigten sie sogar zu Fuß, um beim Quiz mitmachen zu können. Die Naunhofer Kultur WerkStadt hielt die organisatorischen Fäden in der Hand und hatte sich zu den Anfahrtspunkten anspruchsvolle Fragen für das Quiz (die Auflösung folgt) ausgedacht. Nahmen sich die Besucher ein Quäntchen mehr Zeit, erfuhren sie über die Antworten hinaus noch so manch Interessantes als Zugabe dazu. Anekdoten und witzige Geschichten der Mitwirkenden sorgten dabei für extra gute Laune.

Der Abschluss des Heimatwandertages wurde in diesem Jahr in der Kegelbahn Naunhof gefeiert. Der Kegelverein hatte dazu die Keyboardgruppe „Melodie-Life“ eingeladen, die dem Publikum ordentlich einheizte. Ein toller Ausklang, der schon Vorfreude auf den nächsten Heimatwandertag weckte.

Allen Akteuren an den Stationen gilt an dieser Stelle ein riesengroßes Dankeschön für ihre Mühe, aber auch Lust und Zeit, jedem der nach und nach eintreffenden Gäste auf spannende, kurzweilige und lehrreiche Weise schon Bekanntes aber auch viel Neues näher gebracht zu haben. Die Kultur WerkStadt bedankt sich auch bei der Gemeinde Parthenstein für deren Unterstützung und beim dm Drogeriemarkt in Naunhof für die freundliche Bereitstellung von Getränken und Energy-Riegeln.

An dieser Stelle liegt den Organisatoren Eines noch am Herzen: Allen mitgestaltenden Vereinen, Museen und Institutionen fehlt es an Nachwuchs. Vielleicht ist es ja gelungen, der/m einen oder anderen Besucher/in die Leidenschaft für ihr Hobby zu vermitteln. Gefällt Ihnen der Gedanke, beim nächsten Heimatwandertag ein Akteur zu sein, Wissen zu streuen, Ihre Fähigkeiten und Begabungen nicht nur daheim zu zeigen, die Gemeinschaft abenteuerlich am Leben zu erhalten, Kinderaugen zum Leuchten zu bringen, Erwachsene gut zu unterhalten? Melden Sie sich einfach! Alle Beteiligten würden sich freuen.

### ► Kontakt:

Naunhofer Kultur WerkStadt  
Norman Käckermann  
Tel. 034293 475647  
E-Mail: kultur@naunhof.de



Horst Ohmer, Klaus Seidler, Clara Schrön und André Kühnel, Kleingartenverein „Sonnenschein“ e.V. Naunhof



Brigitte Schumann, Christine Meißner und Erna Walter, Mitglieder vom Töpferverein bei der Weihnachtsvorbereitung



Irene Beyer-Stange beim Mitmachangebot Buchstaben und Blätterdruck



Dr. Thomas Jähnichen, Dieter Hertranft, Ulrich Meißner und Max von den Eisenbahnfreunden



Jörg Müller und Wolfgang Schumann, Museum für historische Bürotechnik



Monika Langhof, Rolf Langhof und Brigitte Skrabs, Heimatverein Großsteinberg



Hr. Krueger und Gerd Winkler, Feuerwehrmuseum Grethen



Bettine Reichelt, Pfarrerin der Wehrkirche zu Pomßen



Gina Hoßfeld und Azubi vom dm-drogerie Markt Naunhof, Eckhardt Schilde und Andreas Klöthe, Heimatstube



Auf der Kegelbahn war mächtig was los



Livekonzert der Keyboardgruppe Melodie Life

## Heimatwandertag – Hätten Sie es gewusst?

- Wofür steht die Abkürzung BKSA?  
a) **Bundeskegelsportabzeichen**  
b) Bundeskegelsportanlage  
c) Bundeskampfsportanlage
- Wie viele Kegelclubs gehören zum Kegelverein Naunhof e.V.?  
a) 6  
b) **8**  
c) 10
- Welches Jubiläum begeht der Kegelverein Naunhof e.V. im nächsten Jahr?  
a) 90 Jahre  
b) 60 Jahre  
c) **30 Jahre**
- In welchem Jahr wurde der Schreberverein, später Gartensparte und heute Kleingartenverein „Sonnenschein“ Naunhof e.V. gegründet?  
a) 1922  
b) **1928**  
c) 1935
- Wer war der erste Vorsitzende des Vereins?  
a) **Paul Funke**  
b) Rainer Funke  
c) Klaus Funke
- Wie viele Gartenanlagen umfasst der heutige Kleingartenverein „Sonnenschein“ Naunhof e.V. heute?  
a) 5  
b) **7**  
c) 9
- Wer erfand die QWERTZ(Y) Tastatur auf Schreibmaschinen?  
a) James Ritty  
b) **Christopher Latham Sholes**  
c) Isaac Newton
- Auf unserer digitalen TT-Anlage fahren augenblicklich drei Züge.  
Welche Lokomotive ist eine deutsche Produktion aus DDR-Zeiten?  
a) NOHAB Lokomotive mit einem Güterzug  
b) **BR 180 Lokomotive mit einem D-Zug**  
c) BR 132 Lokomotive mit einem Güterzug
- Welcher Künstler stellt anlässlich des Jubiläums „20 Jahre Heimatstube“ gegenwärtig aus?  
a) Irene Beyer-Stange  
b) Uwe Gerschler  
c) **Eckhard Klöthe**
- Wie nennt man 10 kg abgepackten Ton?  
a) Hobel  
b) **Hubel**  
c) Block
- Mit welchen Farben wird am Heimatwandertag gedruckt?  
a) mit Ölfarben  
b) **mit Aqua-Linoldruckfarben**  
c) mit Buchdruckfarben
- Wann wurde die Alte Schule in Großsteinberg erbaut?  
a) **1822**  
b) 1833  
c) 1844
- Wann wurde der Backofen angebaut?  
a) 1820  
b) **1830**  
c) 1840
- Welche verschiedenen Einrichtungen sind zu DDR-Zeiten in die Schule eingezogen?  
a) Bäcker und Fleischer  
b) Feuerwehr und Krankenhaus  
c) **Gemeindefrauentreff, Ortspolizei, ABV (Abschnittsbevollmächtigter)**
- In welchem Jahr war der „Große Brand von Grethen“?  
a) 1709  
b) 1759  
c) **1809 (1819)**
- Welche Leistung hat die Pumpe der pferdebespannten Motorspritze von Julius Müller aus dem Jahr 1925 in Liter/Minute?  
a) 400 l/min  
b) **600 l/min**  
c) 800 l/min
- Welche Leistung hat der eingesetzte 6-Zyl. Vergasermotor des Löschkraftwagens (Kraftzugspritze 8)?  
a) 40 PS  
b) **45 PS**  
c) 50 PS
- Wie alt ist die Orgel in der Pomßen Wehrkirche?  
a) 331 Jahre  
b) **351 Jahre**  
c) 371 Jahre
- Wer ist an der mittelalterlichen Kastendecke abgebildet?  
a) **Propheten des Alten und Neuen Testaments**  
b) Familie von Ponickau (Guts- und Schlossherren)  
c) ehemalige Pfarrer von Pomßen
- Wo findet man das Bild der Weihnachtsgeschichte am Altar?  
a) rechts oben  
b) rechts unten  
c) **links unten**



## Ein neuer Name für das traditionsreiche Kartoffelfest? Warum? Wir klären auf.

Das diesjährige Kartoffelfest hat mit seiner 30. Auflage einen erfolgreichen Abschluss gefunden. Die Naunhofer Nachrichten und weitere Medien berichteten darüber.

Einen Wermutstropfen haben nun aber doch alle Freunde des traditionsreichen Festes zu verkraften. Mit dem 30. Naunhofer Kartoffelfest entschieden sich die Veranstalter zu einem Ende der Namenstradition. „Wenn man die Dinge nicht mehr 100% gut machen kann, macht man sie besser nicht mehr“, so Anja Gaitzsch, die Leiterin der Naunhofer Kultur WerkStadt. „Bereits seit vielen Jahren stellen wir uns der jährlichen Kritik, was unser Stadtfest denn mit der Kartoffel zu tun hat. Außer den Kartoffelwettbewerben und einer Ausstellung zur Historie der Kartoffel in der Naunhofer Region erinnert nichts mehr an die fulminanten Anfangsjahre, in denen sich viel mehr Inhaltliches um das Gemüse rankte und unzählige „alte“ Naunhofer eingebunden waren

und entsprechende Beiträge leisteten. Davon ist nichts mehr übrig. Mit dem Ausscheiden des Kegelvereins als Bewirtschafter des Festes ging nun auch das letzte Stückchen Kartoffelfesttradition. Wir reagieren mit dieser Entscheidung auf den Zeitgeist und die Entwicklung in unserer Stadt. Dinge ändern sich und das ist nicht immer schlecht.“

Der Aufwand, Wissenswertes über das Fest und die Knolle im Rahmen des Stadtfestes zu vermitteln, wurde immer größer und dabei immer weniger wahrgenommen. Die Wettbewerbe um die Kartoffel nutzten stets die gleichen Teilnehmenden und standen längst nicht mehr im Mittelpunkt. In diesem Jahr ist es nicht einmal gelungen, jemanden für den Verkauf einer Kartoffelsuppe aus der Gulaschkanone zu finden. Viele Jahre schon spielen die Veranstalter mit dem Gedanken, den Namen vom Stadtfest loszulösen. Nun soll es soweit sein.

Gefeiert werden soll aber auch in Zukunft. Die Kultur WerkStadt wird natürlich auch in den kommenden Jahren ein Stadtfest organisieren, weiterhin am ersten Septemberwochenende des Jahres. Mit der 800-Jahrfeier wird es 2023 ein Festwochenende geben, welches mit einem historischen Festumzug den krönenden Abschluss der Festwoche bildet. Für 2024 wird noch nach einem einschlägigen neuen Namen gesucht. Ideen sind willkommen.

Und auch die Tradition des Kartoffelanbaus in der Naunhofer Region wird zukünftig nicht vergessen. Es ist den Organisatoren wichtig, die Bedeutung der Knolle für die Region in einem würdigen Rahmen zu präsentieren und sucht daher ein neues Veranstaltungsformat ausschließlich für die Kartoffel, welches 2024 erstmals realisiert werden soll. Gern können sich Interessenten einbringen und auch hier mit Ideen und Taten unterstützen.

## Neue Ausstellung in der Galerie-Kugel eröffnet



Am 05. Oktober wurde die aktuelle Ausstellung von Ramona Schramm und Gerd Müller-Schramm mit dem Titel „Ausblicke“ im Rathaus eröffnet. Viele Gäste und Freunde sind der Einladung gefolgt, die musikalisch vom 14-jährigen Anton Babita umrahmt wurde. Die Teilnehmenden erfuhren viel Wissenswertes über die bei-

den Ausstellenden, deren Maltechniken und die vielen Geschichten hinter den Bildern. Bei Sekt und Häppchen erlebten alle einen geselligen und freudvollen Abend.

Interessenten können die Ausstellung gern zu den Öffnungszeiten des Rathauses bis 27. Januar 2023 besichtigen.

## Apfelsortenbestimmung in der Stadt- und Touristinformation

Am 20. September fand in der Stadt- und Touristinformation zum zweiten Mal eine Apfelsortenbestimmung statt. Zahlreiche Besucher/innen nutzten das kostenlose Angebot. Roland Lebe und Stefan Eschke vom Bundessortenamt aus Wurzen identifizierten unter den 3 mitgebrachten Äpfeln der Besucher/

-innen die jeweilige Sorte. Es waren die verschiedensten Apfelsorten dabei, darunter auch eher seltene mit tollen Namen, wie z.B. Prinz Albrecht von Preußen oder Cox Orange. Auch eine Ausstellung mit einer Vielzahl von Apfel- und Birnensorten konnte man sich anschauen. Alle Fragen wurden

meist sehr genau beantwortet. Das Team der Stadt- und Touristinformation bedankt sich bei allen Besucher/innen, Herrn Lebe und Herrn Esche für den interessanten und aufklärenden Nachmittag. Geplant ist, diese Veranstaltung nun aller zwei Jahre stattfinden zu lassen.

## Einladung zur Gedenkveranstaltung am Volkstrauertag

*„Eine Voraussetzung für den Frieden ist der Respekt vor dem Anderssein und vor der Vielfältigkeit des Lebens.“* Dalai Lama

Am 13. November begeht die Stadt Naunhof wieder den Volkstrauertag und gedenkt der Opfer von Krieg und Gewaltherrschaft. Dieser Tag erinnert an das Unrecht von Willkürherrschaft, an

das unendliche Leid, welches die beiden Weltkriege und aktuell der Ukrainekrieg über die Menschen in Europa gebracht haben und vergisst nicht die Opfer des allgegenwärtigen Terrors und der Gewalt überall auf der Welt. Der Volkstrauertag mahnt und verpflichtet, geschehenes Unrecht nicht zu vergessen und uns für einen dauerhaften Frieden einzusetzen.

In diesem Jahr findet die

**Gedenkveranstaltung mit  
Kranzniederlegung  
am 13. November, 11:30 Uhr  
am Gedenkstein in Lindhardt statt.**

Mit Ihrer Teilnahme setzen Sie ein Zeichen für den Frieden.

## Kindern und Eltern Zeit schenken – Freiwilligenzentrale sucht dringend Familienpaten in Naunhof und Umgebung

Wenn die Kita geschlossen ist, Oma und Opa weit weg wohnen oder die Eltern dringend eine kleine Pause brauchen, haben manche Familien ein echtes Problem. Um Müttern, Vätern und deren Kindern zu helfen, vermittelt die Diakonie-Freiwilligenzentrale ehrenamtliche Familienpaten und -patinnen.

„Bei dem Projekt geht es um eine Art Oma-/Opa-Dienst, aber auch junge Menschen sind herzlich willkommen“, erläutert Freiwilligenkoordinatorin Corinna Franke. Sie unterstützen jeweils eine junge Familie durch zeitweise Kinderbetreuung und sind meist etwa drei bis fünf Stunden pro Woche im Einsatz. Zudem treffen sich die Patinnen und Paten untereinander ca. viermal im Jahr zu ge-

meinsamen Austauschrunden oder Fortbildungen und anderen Aktionen wie Sommerfest und Weihnachtsfeier. „Im Oktober steht ein Seminar zur Sicherheit im Internet auf dem Plan“, so Corinna Franke weiter. Paten würden Kindern und Familien Zeit schenken, gemeinsam spielen, lernen und die Welt entdecken, Erfahrungen weitergeben und Familien stärken. Zudem sei man in ein Netzwerk mit ca. 20 Freiwilligen eingebunden, in dem Erfahrungen weitergegeben werden.

„Wer noch unsicher ist, ob eine Patenschaft das Richtige ist, kann sich gern unverbindlich in der Freiwilligenzentrale melden, wo wir gern alle Fragen beantworten“, sagt die Koordina-

torin. Zudem gebe es eine Schnupperphase von vier Wochen zu Beginn jeder Patenschaft.

Momentan suchen mehrere Familien (meist alleinerziehende Mütter) eine Patin oder einen Paten in Naunhof und Umgebung. Die Kinder sind 4 Jahre und älter.

Weitere Informationen erhalten und Engagementangebote richten Sie gern hierhin: Diakonie im Zentrum, Freiwilligenzentrale, Nicolaiplatz 5, 04668 Grimma.

### ► Kontakt:

Frau Ring/Frau Franke

Tel. 03437 701622

E-Mail:

fz.grimma@diakonie-leipziger-land.de

www.selbsthilfe-ehrenamt.de

## Aus dem Rathaus

### Aus dem Bauamt

#### Saison 2022 – Waldbad Naunhof

Am 15.09. endete die Saison im Waldbad Naunhof, die am 14.05. begann.

35.406 Besucher zählte das Waldbad Naunhof in diesem Sommer, der laut Deutschem Wetterdienst der sonnigste Sommer seit Beginn der Wetteraufzeichnungen war und wird voraussichtlich wohl auch zu den heißesten zählen. Die Besucherzahl war nur 2018 höher. Man kann von einem vollen Erfolg angesichts dieser Zahlen sprechen. Im Coronajahr 2021 hatte das Waldbad im Vergleich 20.122 Besucher, auch bedingt durch das schlechtere Wetter. Dieses Jahr wurden wieder Kurse wie Aquagymnastik sowie Schwimmunterricht mit Abschluss Schwimmzeichen angeboten, welche stets ausgebucht waren. Vor Saisonbeginn wurden im Spielbereich des Waldbades die Spielgeräte erneuert. Aufgrund des baulichen Zustandes und der veralteten Technik werden in Zukunft größere Investitionen auf die Stadt Naunhof zukommen.

#### Aktuelles zum Schlossturnplatz

Die Stadt Naunhof beabsichtigt, die vorhandenen und stark beschädig-

ten Sportanlagen auf dem Gelände des Schlossturnplatzes zu sanieren und neu zu gestalten. Vorgesehen ist, den Sportplatz für den Schulsport wieder nutzbar zu machen und Anlagen für den Breiten- und Vereinssport (Basketball, Volleyball, Fußball, Tischtennis u.a.) in das Gelände zu integrieren.

Zur Bewertung des aktuellen Zustands und zur Klärung des Bedarfs wurde durch das Planungsbüro Richter Sportstättenkonzepte GmbH im Rahmen der Akquise eine Grundlagenermittlung durchgeführt. Im Ergebnis der Grundlagenermittlung entstanden drei Planvarianten als Grobkonzept, welche bei einem Workshop mit Vertretern des Stadtrates, der Schulen, Vereine und interessierten Bürgern diskutiert wurden.

Die Stadt Naunhof hat anschließend eine beschränkte Ausschreibung zur Erbringung der Planungsleistung auf der Grundlage der Ergebnisse des Workshops durchgeführt. Hierzu wurden vier Planungsbüros mit Spezialisierung auf Sportanlagen angeschrieben und zur Angebotsabgabe aufgefordert. Das Büro Richter Sportstättenkonzepte GmbH gab das preisgünstigste Angebot ab und wurde mit der Erbringung der Planungsleistungen von der Vorplanung bis zur Entwurfsplanung beauftragt.

Die dann vorliegende Entwurfsplanung bildet die Grundlage für die Auswahl und Beantragung von Fördermitteln und die spätere Realisierung des Vorhabens.

#### Neue Geräte für die Spielplätze in Eicha und Erdmannshain

Auf den Spielplatz in Eicha wurde ein „Jumper“ eingebaut sowie die defekten Holzpalisaden ausgetauscht. Es wurden neue Hohlkehlpalisaden aus Recyclingmaterial eingebaut, welche nicht mehr in der Erde verfaulen können. In Erdmannshain sind ebenfalls ein „Jumper“ sowie ein behindertengerechtes Karussell errichtet worden. Durch die Firma Hentschel aus Fuchshain wurden die Palisaden getauscht wie auch alle vorbereitenden Arbeiten zum Einbau der Spielgeräte durchgeführt. Die Spiel-



geräte sind noch nicht nutzbar. Es erfolgen zunächst Erdarbeiten zum Angleich an die Nebenflächen. Diese Maßnahmen wurden möglich, da im Rahmen des



Regionalbudgets der LEADER-Aktionsgruppe Leipziger Muldenland 2022 Fördermittel mit einem Fördersatz von 80 % zur Verfügung gestellt wurden.



## Aus dem Ordnungsamt

### Bundesweiter Warntag am 08. Dezember – Neues Warnmittel „Cell Broadcast“ wird erstmals getestet

Für die Warnung bei Katastrophen und allgemeinen Gefahrenlagen sind in Deutschland die Länder zuständig. Die Warnung vor den besonderen Gefahren bei einem Verteidigungsfall obliegt hingegen dem Bund. Darüber hinaus gibt es noch weitere Warnungen bei spezifischen Gefahren, wie zum Beispiel vor Unwettern. In allen Tätigkeitsfeldern arbeiten die Behörden von Bund und Ländern eng zusammen und nutzen in vielen Fällen auch die gleiche Warninfrastruktur. Während die Länder vor allem Warnmittel wie Sirenen oder Lautsprecherfahrzeuge einsetzen, ergänzt der Bund mit der Entwicklung und dem Betrieb eines eigenen Warnsystems – das sogenannte Modulare Warnsystem (MoWaS). Das Besondere daran ist, es handelt sich nicht um ein einzelnes Warnmittel, sondern um ein System, durch das eine Warnung über viele Mittel und Wege zentral ausgelöst werden kann. Hierzu zählen Warn-Apps wie „NINA“. Nach der Flutkatastrophe im Ahrtal im vergangenen Jahr wurde jedoch der Ruf nach einer Ergänzung laut, für die man keine App benötigt.

Die Bundesregierung hat daher im Nachgang die notwendigen gesetzlichen Grundlagen geschaffen, damit der Bund in enger Zusammenarbeit mit den in Deutschland tätigen Mobilfunkanbietern sowie den Software- und Endgeräteherstellern den nationalen Warnkanal „Cell Broadcast“ entwickelt. Dieser befindet sich aktuell in einer intensiven Testphase. Zum bundesweiten Warntag am 08. Dezember soll erstmals eine Testwarnmeldung in der höchsten Warnstufe

öffentlich wahrnehmbar versandt werden.

Im Unterschied zu einer SMS, die immer an jeweils nur einen Empfänger geht, nutzt das anonyme Verfahren über Cell Broadcast nur die Empfangsbereitschaft eines Mobilfunkendgerätes. Findet ein Gefahrenereignis statt, bekommen alle Personen innerhalb der betroffenen bzw. der von den Behörden angesteuerten Funkzelle, die ein dafür voreingerichtetes, empfangsbereites Mobilfunkendgerät bei sich führen, eine Warnmeldung in Form einer Cell Broadcast-Nachricht übersandt. Die Warnmeldung erfolgt ausschließlich als Textnachricht. Die Datenübertragung über Cell Broadcast funktioniert auch bei erhöhtem Aufkommen an Mobilfunkgesprächen, selbst wenn die Gesprächseinwahl in eine Funkzelle wegen Überbuchung gerade nicht möglich ist.

Die Probewarnung am 08. Dezember dient neben der Information der Bevölkerung auch dazu, die technische Warninfrastruktur zu überprüfen, mögliche Schwachstellen zu identifizieren und diese für den möglichen Ernstfall zu beheben.

► Weitere Informationen sind auf der Webseite [www.bundesweiter-warntag.de](http://www.bundesweiter-warntag.de) erhältlich.



## Aus der Einwohnermeldestelle

### Vorankündigung von außerordentlichen Schließtagen der Einwohnermeldestelle

Aufgrund einer Systemumstellung auf eine neue Fachanwendung/Software im Bereich des Meldewesens bleibt das Einwohnermeldeamt Naunhof vom 02.12. bis einschließlich 06.12.2022 geschlossen. Telefonisch sind wir für Sie erreichbar. Es bestehen zudem alternative Öffnungszeiten.

#### ► Kontakt:

Laura Lange  
lange-ordnungsamt@naunhof.de  
Tel. 034293 42 127  
Angelika Spiegler  
spiegler-ordnungsamt@naunhof.de  
Tel. 034293 42 128  
Birgit Lehmann  
lehmann-ordnungsamt@naunhof.de  
Tel. 034293 42 129

#### Schließung der Einwohnermeldestelle:

Freitag, 02.12.2022  
Montag, 05.12.2022  
Dienstag, 06.12.2022

#### Alternative Öffnungszeiten der Einwohnermeldestelle:

Donnerstag, 08.12.2022  
von 09:00 – 12:00 und 14:00 – 18:30 Uhr  
Freitag, 09.12.2022  
von 09:00 – 13:00 Uhr  
Montag, 12.12.2022  
von 09:00 – 12:00 und 13:00 – 15:30 Uhr

#### Bevölkerungsentwicklung in Naunhof

Einwohnerzahl per 31.08.2022	8.940
(Stand zum 04.10.2022)	
Geburten	2
Sterbefälle	8
Zuzüge	25
Wegzüge	32
Einwohnerzahl per 30.09.2022	8.927
(zum 04.10.2022)	

## Mitteilung aus dem Fundbüro

Im **September** wurden nachfolgende Gegenstände im Fundbüro der Einwohnermeldestelle abgegeben:  
1x Schlüssel

Sollten Sie Gegenstände aus den Vormonaten vermissen, können Sie sich auch telefonisch unter 034293 42-129 oder 034293 42-127 melden.

Die Stadt Naunhof gratuliert ganz herzlich

... zur Geburt

Saskia Mette und Sebastian Kirbach aus Naunhof OT Fuchshain  
**Geburt Sohn Friedrich Emil am 18. Juli**

Celine Naumann und Michel Naumann aus Naunhof  
**Geburt Sohn Férenc Michél am 16. September**

... zum Geburtstag

**am 15. Oktober**  
**Regina Hahn** aus Naunhof  
80. Geburtstag

... zur Hochzeit

**am 17. September**  
**Mila Zoe Kuckuck und Philip Kuckuck**, geb. Worbs  
beide wohnhaft in Jesewitz

**am 26. September**  
**Christopher Melz und Julia Melz**, geb. Süß,  
beide wohnhaft in Naunhof

**am 01. Oktober**  
**David Fischer und Nancy Fischer**, geb. Mötefindt,  
beide wohnhaft in Belgershain OT Köhra

**am 07. Oktober**  
**Alexander Dittrich und Melanie Dittrich**, geb. Karich,  
beide wohnhaft in Naunhof OT Ammelshain

## Aus der Kultur WerkStadt

Informationen rund um die 800-Jahrfeier ab sofort online auf „[www.naunhof800.de](http://www.naunhof800.de)“

Die Internetseite anlässlich des 800-jährigen Bestehens der Stadt Naunhof ist endlich online!

Über den Städteauftritt [www.naunhof.de](http://www.naunhof.de) oder direkt unter [www.naunhof800.de](http://www.naunhof800.de) gelangen Sie zu allen wichtigen Details rund um das Festjahr 2023. Sie finden dort alle Eckpunkte zur Historie und Geschichte, zu Projekten, die während des Festjahres entstehen und durchgeführt werden, Sie lernen Stadt und Leute kennen, finden Veranstaltungen über das gesamte Jahr für Groß und Klein sowie kreativen Ideen und Angebote für Souvenirs.

Die Internetseite wird fortlaufend aktualisiert und erweitert.

Gehen Sie also mit, wenn der Countdown die Stunden bis zur Eröffnung eines ganz besonderen Jahres zählt und halten Sie sich mit jedem Klick stets informiert und sozial vernetzt.

Alle Menschen mit Ideen zur Unterstützung und Bereicherung des Festjahres oder auch mit Möglichkeiten, selbst mitzuwirken sind herzlich eingeladen, sich an die Kultur WerkStadt zu wenden.



► **Kontakt:**

Kultur WerkStadt  
Frau Anja Gaitzsch  
Tel.: 034293 42-180  
E-Mail: [stadtmarketing@naunhof.de](mailto:stadtmarketing@naunhof.de)

### Aufruf zur Meldung von Kulturveranstaltungen

Im letzten „Runden Tisch der Vereine“ im Juni dieses Jahres wurden die Vereine aufgefordert, ihre geplanten Veranstaltungen 2023 idealerweise bis zu den Sommerferien an die Kultur WerkStadt weiterzuleiten. Leider haben bisher nur wenige eine Rückmeldung gegeben. Die Vorbereitungen für das Festjahr 2023 laufen inzwischen auf Hochtouren. Um den Veranstaltungsplan, der Ende des Jahres in einem gemeinsamen Flyer und spätestens im

Frühjahr auf sämtlichen digitalen Medien veröffentlicht werden soll, in die finale Fassung zu bringen, sind alle Vereine, Einrichtungen und Unternehmen nochmals aufgerufen, ihre Feierlichkeiten und geplanten Feste sowie mögliche Jubiläen für 2023 bis zum 31. Oktober 2022 an die Kultur WerkStadt zu melden. „Wir freuen uns, wenn uns so viele wie möglich die Veranstaltungen mitteilen, damit die Bürgerinnen und Bürger sehen können, was nächstes Jahr alles in Naunhof los ist“, sagt Anja Gaitzsch, die Leiterin der Naunhofer Kultur WerkStadt.

► Meldungen sind erwünscht per E-Mail an [stadtmarketing@naunhof.de](mailto:stadtmarketing@naunhof.de)

### Soziales Begegnungszentrum mit täglichen Angeboten für die Senior/innen

Der beliebte Seniorentreff im Begegnungszentrum Naunhof bietet neben täglichen Aktivitäten auch regelmäßig Tanz- und Unterhaltungsveranstaltungen, Informationsnachmittage und Busfahrten. Ebenso die angebotenen Spiele-, Kegel- und Bingonachmittage sind immer gut besucht. Neben dem gemütlichen Beisammensein und dem regelmäßigen Austausch wird auch Sport betrieben. So findet die „Altersgerechte Gymnastik“ großen Zuspruch.



### Nachlese Kartoffelfest – Ein Dank an die Spender

Aufgrund einiger kurzfristiger Spenden für das Kartoffelfest konnte in der Ausgabe vom 10. September noch nicht allen Unterstützern gedankt werden. Dies wird an dieser Stelle nachgeholt. Ein besonderes Dankeschön geht neben den bereits Genannten auch an die Arztpraxis Dr. med. Holger Kittner und an die Firma Achilles Kommunal- und Gartentechnik.



## Öffentliche Bekanntmachung

Sitzung des Vergabeausschusses am 14. September 2022

**Anzahl der Mitglieder:** Bürgermeisterin Anna-Luise Conrad als Vorsitzende, 6 Stadträte

**Anwesend:**

Bürgermeisterin Conrad (parteilos)  
Stellvertreter StR Blankenburg (Fraktion UWV/FDP/WVA)  
Stellvertreter StR Redmann (Fraktion DIE LINKE./GRÜNE)  
Stellvertreter StR Schramm (Fraktion CDU)  
StR Uhlrich (FW Fu)

**Entschuldigt:**

StRin Meinel (Fraktion UWV/FDP/WVA)  
StR Beulitz (AfD-Fraktion)  
Stellvertreterin StRin Naumann (AfD-Fraktion)

StR Eichhorn (Fraktion DIE LINKE./GRÜNE)  
StRin Wegel (Fraktion CDU)  
StR Schaller (BiN)  
Stellvertreter StR Heikes (BiN)

1. Der Vergabeausschuss hat einstimmig beschlossen, die Ausschreibung für den Vertrag „Umbau der Straßenbeleuchtung in der Siedlerstraße und der Straße Am Kuhstall im Ortsteil Fuchshain der Stadt Naunhof auf LED-Technik“ öffentlich durchzuführen.
2. Der Vergabeausschuss hat einstimmig das Leistungsverzeichnis für den Vertrag „Umbau der Straßenbeleuchtung in der Siedlerstraße und der Straße Am Kuhstall im Ortsteil Fuchshain der

Stadt Naunhof auf LED-Technik“ beschlossen.

3. Der Vergabeausschuss hat einstimmig beschlossen, den Auftrag für die Planungsleistung der Leistungsphasen 1 bis 3 für die Sanierung und Umgestaltung des Schloßturnplatzes in der Mühlgasse in Naunhof an das Planungsbüro RICHTER Sportstättenkonzepte GmbH aus Hermsdorf in Höhe von brutto 51.326,41 € zu vergeben.
4. Für den Kauf eines Kassenautomaten im Rathaus wurde einstimmig die Durchführung einer beschränkten Ausschreibung beschlossen.
5. Es wurde einstimmig das Leistungsverzeichnis für den Kauf eines Kassenautomaten im Rathaus beschlossen.

## Öffentliche Bekanntmachung

Sitzung des Stadtrates am 22. September 2022

**Gesamtzahl der Stadträte:** 16 + Bürgermeisterin Anna-Luise Conrad

**Anwesend:**

Bürgermeisterin Conrad (parteilos)  
StR Blankenburg (Fraktion UWV/FDP/WVA)  
StR Funke (Fraktion UWV/FDP/WVA)  
StRin Meinel (Fraktion UWV/FDP/WVA)  
StRin Naumann (AfD-Fraktion)  
StR Lehmann (AfD-Fraktion)  
StR Beulitz (AfD-Fraktion)  
StR Plischke (Fraktion DIE LINKE./GRÜNE)  
StR Eichhorn (Fraktion DIE LINKE./GRÜNE)  
StR Redmann (Fraktion DIE LINKE./GRÜNE)  
StR Schramm (CDU-Fraktion)  
StRin Wegel (CDU-Fraktion)  
StR Schaller (BiN)  
StR Heikes (BiN)

**Entschuldigt:**

StR Kadyk (Fraktion UWV/FDP/WVA)  
StR Dr. Kinne (FW Fu)  
StR Uhlrich (FW Fu)

**2. Beschlüsse in der Sitzung am 22.09.2022**

- 2.1 Zum Antrag auf Baugenehmigung für die Errichtung eines Einfamilienhauses auf dem Flurstück 310/1 der Gemarkung Naunhof, An den Parthewiesen 12 in Naunhof wurde einstimmig das Einvernehmen der Stadt Naunhof erteilt.
- 2.2 Mit 13 Zustimmungen und 1 Enthaltung wurde der Vertrag zur Übernahme des Turmuhrenmuseums ab 01.01.2023 beschlossen.
- 2.3 Mit 7 Zustimmungen und 7 Gegenstimmen hat der Stadtrat den Vorschlag der Verwaltung zur Deckung der überplanmäßigen Ausgabe in Höhe von 84.962,55 Euro zur Zahlung der Kreisumlage aus der Zuweisung zur Überwindung der durch die COVID-19-Pandemie bedingten Belastungen in Höhe von 32.335,27 Euro, der im Jahr 2022 erhaltenen aus einer Avalprovision für eine Bürgschaft an die Naunhofer Wohnbau GmbH Mehreinnahmen in Höhe von 20.000,00 Euro sowie in Höhe von 32.627,28 Euro zu Lasten des Ergebnisses und der Liquidität abgelehnt.
- 2.4 Der Stadtrat hat einstimmig die im Abwägungsprotokoll zum Bebauungsplan „Sondergebiet Erdmannshainer Straße“ der Stadt Naunhof angeführten Abwägungen zu den vorliegenden Stellungnahmen der Träger öffentlicher Belange, der

Nachbargemeinden und der Bürger beschlossen und die Verwaltung beauftragt, die Träger öffentlicher Belange und die Bürger die Stellungnahmen abgegeben haben, vom Ergebnis der Abwägung zu benachrichtigen.

StR Schramm war während der Beratung und Beschlussfassung nicht im Sitzungssaal anwesend.

- 2.5 Der Stadtrat hat einstimmig die 1. Nachtragsvereinbarung zum Erschließungsvertrag vom 08.05.2020 zwischen der Stadt Naunhof und der Wohnmacher Bau- und Investitions GmbH aus Leipzig für das Vorhaben „Familienwohnpark im Sonnenwinkel“ beschlossen.  
StR Schramm war während der Beratung und Abstimmung nicht im Sitzungssaal anwesend.
- 2.6 Mit 11 Zustimmungen und 1 Enthaltung wurde die Annahme von Geld- und Sachspenden, Schenkungen oder ähnlichen Zuwendungen entsprechend § 73 Abs. 5 SächsGemO sowie deren angegebene Verwendung mit einem Wert von 4.728,48 Euro beschlossen.  
StR Lehmann war befangen und hat nicht an der Abstimmung teilgenommen; StR Schramm war während der Abstimmung nicht im Sitzungssaal anwesend.

## Kita Zwergenland

### Ein märchenhafter Tag

Am 13. September 2022 feierten alle Kinder mit einem kleinen Fest unter dem Motto „Märchen“ den Beginn des neuen Kindergartenjahres. Die vielen kleinen Prinzessinnen, Rotkäppchen, Märchentiere, Könige, Jäger u.v.m. mussten auf dem Weg durch den Märchenwald den Schatz in der Zwerghöhle bergen, Aschenputtel beim Auslesen der Linsen und Erbsen helfen, Hindernisse überwinden und

vollen Einsatz beim Riesenmärchenmemory beweisen. Als Belohnung wartete der Spaß in der Schloßhüpfburg. Zur Stärkung hatten die Eltern der Kinder neben verschiedenen Säften für die Froschgrütze mit Vanillegrütze und goldene Kugeln gesorgt.

Ein Dank allen Eltern für die vielfältige Unterstützung und im Besonderen Herrn Kersten und Herrn Streitenberger für das Abholen und Zurück-

bringen des Spieleanhängers, Herrn Bräuer und den Herren Gerstmeier (Papa und Opa) für das Aufbauen der Hüpfburg sowie Herrn Kunze, Herrn Kraft, Herrn Höppner und Herrn Streitenberger für das Abbauen.

Das „Märchenschloss“ war ein wirkliches Highlight für die Zwergenlandkinder. Vielen Dank an Danny Schrottke für das Überlassen des Gutscheines dafür.



## Kinder- und Jugendhaus Oase Naunhof

### Herbstferienprogramm im KJH OASE

Es wird musikalisch im KJH Oase. In der ersten Herbstferienwoche ist ein Musikcamp angedacht. Kinder und Jugendliche ab 10 Jahre haben in diesen Intensiv-Workshops die Möglichkeit, sich an Musikinstrumenten auszuprobieren und Neues für sich zu entdecken.

Veranstaltungstage 18.10. bis 21.10. jeweils von 11:00 Uhr bis 18:00 Uhr

(inkl. Pausen und Essen). Highlight des Ganzen ist der Ableton-Workshop, in dem eigene Beats und Sounds kreiert werden können. Spaß ist vorprogrammiert. Musik findet in diesem Rahmen des KJH OASE absolut wertfrei statt. Niemand kann etwas falsch machen. Vorkenntnisse sind nicht notwendig, um am Camp teilzunehmen. Hier gilt

Spaß und Freude am Ausprobieren und am gemeinsamen Erleben. Ein Unkostenbeitrag von 25 Euro wird erhoben, welche die Vollverpflegung und Workshop-Kosten abdecken.

In der zweiten Ferienwoche steht alles in Bezug auf Halloween an.

Die Ferien werden mit einer ansprechenden Halloween-Party beendet,

mit alkoholfreien Cocktails und leckerem Essen. In den Vortagen wird gebastelt, gestaltet und vorbereitet, damit die Halloween-Sause steigen kann. Der DJ ist gebucht und das „Mauerwerk“, der Brandiser Jugendtreff, ist auch dabei. Das wird eine Sause.

Anmeldungen zum Ferienprogramm sind ab sofort möglich.

Weitere Infos können über Social Media (Facebook, Instagram) oder/und über das Padlet entnommen werden: <https://padlet.com/KJHOase/7hko73xf1h8f5ia>

Das Team des KJH steht auch telefonisch oder über Mail zur Verfügung.

Kommt vorbei!

Das OASE-Team

► **Kontakt:**

Kinder- und Jugendhaus Oase  
Parthenstr. 26  
04683 Naunhof  
Mobil: 0157/ 88 44 92 92  
Tel.: 034293/ 45 93 2  
E-Mail: oase@kv-leipzig.de



**Kleine Müllsammelaktion am Grillensee**

DENN DIE NATUR IST NICHT UNSER MÜLLEIMER

Mehr dazu auf den Social-Media-Kanälen des 

**Mi 26/10/2022 14:00 Uhr**

## AktivSport SAXONIA e. V.

### German Open Junior Championship 2022

Nach intensiver Vorbereitung, am Ende der Sommerferien sogar in Form von über den gesamten Tag verteilten Trainingseinheiten war es am 24.09.2022 endlich soweit und 15 Kämpfer des Vereins konnten sich bei den „German Open Junior Championship 2022“ in der Parthelandschule Naunhof mit zahlreichen Gegnern aus ganz Deutschland (und Tschechien) messen. Vor allem Dank unglaublich vieler Helfer und Mitwirkenden in allen Bereichen war dieses Ereignis ein voller Erfolg. Insgesamt nahmen ca. 90 Kinder und Jugendliche u.a. vom „Gaivoronski Dojo“ aus Neckarsulm, dem „Samurai Fight Club“ aus Parchim, dem „WKB-Dojo Münster“ und natürlich dem „AktivSport Saxonia“ aus Naunhof an den Disziplinen Kata (Formenlauf) und Kumite (Freikampf) teil.

Alle Kategorien waren dieses Mal nach Turnierfahrung der Teilnehmer zusätzlich in „Anfänger“ und „Fortgeschritten“ unterteilt, wobei die Technikvielfalt der Anfängerkategorien vorher eingeschränkt wurde, um Verletzungen vorzu-

beugen und jedem die Chance auf einen fairen Kampf zu geben. Einer der spannendsten und am schönsten anzusehenden Kämpfe lieferten sich im Anfängerbereich Clara Schmeisser und Elisabeth Brauer vom AktivSport Saxonia. Beide schenkten sich nichts und landeten jeweils einen Treffer, sodass das Battle aufgrund von Punktegleichstand in die zweite Runde ging. Schlussendlich ging der Sieg nach der Verlängerung durch Gewichtsentscheid an Clara Schmeisser, Elisabeth erkämpfte sich den 2. Platz.

Einen weiteren hochverdienten ersten Platz ergatterte sich die Maible Taubenheim, welche bei einem ihrer Kämpfe 10 Sekunden vor Schluss noch einmal alle ihre Kräfte sammelte und im letzten Moment einen wirkungsvollen Halbkreisfußtritt am Kopf ihrer tschechischen Gegnerin platzierte und sich mit dieser Aktion den halben Punkt verdiente, welcher ihr anschließend den Sieg brachte.

Jolina und Joelle Schramm und Juliette Michel dominierten ihre Duelle alle von Beginn an und siegten jeweils vorzeitig durch einen K.O. an ihren Kontrahentinnen. Auch Marla Hofmann beendete ihren Kampf vorzeitig durch einen K.O., indem ihre Gegnerin nach einem schnel-

len Fußtritt von Marlas Seite nicht mehr kampffähig war.

Hervorzuheben ist die Leistung Phil Mehnerts, welcher seinen Kampf zwar verlor, gegen seinen 30 kg schwereren Gegner aber unglaublich gut mithalten konnte.

Insgesamt waren neun erste, fünf zweite, und acht dritte Plätze zu verzeichnen – eine sehr zufriedenstellende Bilanz.



### Überreichung der Meistergrade

Im Rahmen der am Wochenende ausgerichteten „German Open Junior Championship 2022“ wurden drei Karateka der 2. DAN (zweiter schwarze Gürtel) über-

reicht, nachdem sie ihre Prüfung Ende April erfolgreich ablegten. Zu dem bekamen Ulrike Winkler und Klaus Scheunpflug ihren 4. DAN verliehen. Angefangen mit dem weißen Gürtel durchläuft ein Karateka Stück für Stück und über viele Jahre die unterschiedlichen Gürtelfarben, die seinen jeweiligen Erfahrungsgrad anzeigen. Nach dem weißen Gürtel folgen jeweils zwei rote, blaue, gelbe, grüne und braune Gürtel, bis schlussendlich die schwarzen Gürtel, beginnend mit einem von zehn goldenen Streifen folgen. Die beiden Naunhofer Brandon Schramm und Oliver Graumnitz sowie Alexej Gaivoronski (aus Neckarsulm) bestritten eine mehrere Stunden lange Prüfung, welche aus verschiedenen Teilen aufgebaut ist. Kihon (Grundschule, 145 Einzeltechniken auf Deutsch und Japanisch) ist ebenso Bestandteil, wie Kata (Formenlauf), Kampfkombinationen, sowie Theorie und Fitness. In allen Bereichen liegt der Fokus bei den DAN-Prüfungen hauptsächlich auf der Anwendung und dem Verständnis der bekannten Techniken. Um solch eine Prüfung ablegen zu können, braucht es viele Jahre nicht nur körperlichen, sondern auch geistigen Trainings. Ab dem 4. DAN muss keine Prüfung mehr abgelegt werden, sondern es gibt sowohl verpflichtende Voraussetzungen, als auch einen Pool aus verschiedenen Voraussetzungen, von denen mindestens drei erfüllt sein müssen. Diese möglichen Voraussetzungen sind zum z.B. eine Mindestanzahl an Jahren durchgängigen Trainings, ein Mindestalter, die Tätigkeit als Trainer sowie weitere Tätigkeiten als Kampfrichter, Organisator von Veranstaltungen oder als Vorstandsmitglied. Herzlichen Glückwunsch für diese großartige und besondere Leistung!



## Weitere Lizenzen für deutsche Kampfrichter



Im Rahmen der German Open Junior Championship 2022 wurden weitere Lizenzen an deutsche Kampfrichter überreicht. Somit bekam Axel Naumann seine Lizenz als C-Judge (Seitenrichter). Weitere Lizenzen gingen an Christian Wandschneider und Klaus Scheunpflug. Christian erhielt die B-Lizenz und Klaus die C-Lizenz als Referee (Hauptkampfrichter/Mattenrichter). Um die Lizenzen zu bekommen, müssen die Karatekas mehrere Schulungen durchlaufen. Diese werden in der Regel in online Seminaren durchgeführt. Weiterhin müssen sich die Kampfrichter in der Praxis beweisen. Das Lizenzsystem ist unterteilt in Judges (Seitenrichter) und Referee (Hauptkampfrichter/Mattenrichter). Beide wiederum sind unterteilt in die jeweiligen Lizenzstufe. D, C, B und werden als nationale Lizenz vergeben. Die Lizenzstufe B ist schon teilweise in englischer Sprache und berechtigt zur Teilnahme an internationalen Turnieren. Das Lizenzsystem, insbesondere mit deren Ausbildungskonzept wurde vor 2 Jahren eingeführt. Federführend durch den Chief-Referee Brandon Schramm (2. DAN) und mit Unterstützung durch den IFK-Landesvertreter SHIHAN Michael Schramm (5. DAN) begann man vor 2 Jahren mit der Ausbildung der Interessenten. Nach dem ersten Jahr konnten die ersten Lizenzen überreicht werden. Mit der Ausbildung des Systems konnte die IFK Deutschland einen guten Kampfrichterstamm, derzeit 14 Referee und Judges, entwickeln. Weitere befinden sich in Ausbildung.

Aufgrund dieser Entwicklung in der IFK Deutschland, des Aufbaus des Lizenzsystems mit Ausbildung und zahlreicher Einsätze als Kampfrichter bei internationalen Turnieren (EM und WM) der IFK (International Federation of Karate) und KWU (Kyokushin World Union) wurde SENPAI Brandon Schramm die Lizenzstufe als Referee im Weltverband überreicht. Damit gehört er nun zum Kreis der höchsten Kampfrichter des IFK Weltverbandes.

## Die Seenwanderer vom AktivSport SAXONIA e.V.

Diesmal wurde alles anders. Das Ziel der Seenwandergruppe vom AktivSport SAXONIA e.V. für die Oktoberwanderung war der Hainer See. Dieser bleibt als Ziel erhalten, da die Gruppe kurzerhand Richtung Wermsdorf fuhr und am wunderschönen Hotel Seehof am Döllnitzsee parkte. Auch diesmal konnte man neue Wanderfreunde begrüßen und Gesprächsstoff gab es somit reichlich. Doch zunächst musste man sich wetterfest kleiden, denn ein kalter Wind blies und die dunklen Wolken kamen näher. Durch das wenige Wasser im See konnte man die vielen Wasservögel sehr gut beobachten. Ein Stück führte der Weg auf einem kleinen Deich entlang. Hier, unmittelbar am See, wehte der Wind um die Nasen, zänkische Möwen stritten und man spürte erste Regentropfen im Gesicht. Der Weg führte an Feldern und Wald entlang. Der Herbst war mit Wucht eingezogen. Bunte Blätter, Pilze, knallrote Hagebutten und immer wieder Seevögel – es ließ sich herrlich wandern. Über die Talsperre, auf der anderen Seite und hinter den Inseln führte der Weg dann an Vogelbeerbäumen und Eschen wieder Richtung Straße. Als Glücksbringer steckte sich jeder eine Kastanie in die Tasche. An der Straße angelangt, hörte man das Geschnatter der Gänse, die hier gezüchtet werden. Am Horstsee vorbei und dann rechts ist man wieder am Hotel Seehof angekommen, in welchem man leicht durchnässt ein herrliches Mittagessen als krönenden Abschluss einnahm. Die Seenwanderer freuen sich nun auf die nächste Tour zwischen den Jahren.



Fotos: ASS

### ► Kontakt:

Tel.: 034293 554000 (Mo – Do 9:00 – 12:00 und 13:00 – 15:00 Uhr)

E-Mail: [info@as-saxonia.de](mailto:info@as-saxonia.de)

Internet: <http://www.as-saxonia.de>

## BSC Victoria Naunhof e.V.

### Angesteckt mit dem Handballfieber

Die neue Handballsaison ist gestartet und alle Begeisterten, Trainer, Spieler, Organisatoren, Eltern, etc. sind wieder in ihrem Element. Jeder kennt seine Aufgabe. Mit den ersten Spielen – Tor um Tor – wurden alle wieder vom Handballfieber gepackt.

Am Samstag, den 24.09.2022 spielten drei der Jugendmannschaften zuhause und erzielten folgende Ergebnisse:

gem. Jugend E

„Rote Füchse“/VfB Torgau (H 3:26 G)

männl. Jugend C

„Rote Pandas“/HSG Neudorf-Döbeln

(H 10:18 G)

weibl. Jugend C

„Rote Drachen“/HSG Neudorf-Döbeln

(H 17:30 G)

Ebenfalls am Samstag, jedoch auswärts, spielten die Männer I gegen die Männer vom VfB Torgau. Leider konnten sie die Punkte nicht nach Naunhof holen (H 41:29 G).

Einen Erfolg verbuchten die Damen in und gegen Schkeuditz (H 24:28 G).

Der ausführliche Spielbericht ist auf der Website [www.bsc-victoria.de](http://www.bsc-victoria.de) zu finden.

Eine weitere Mannschaft, die am Samstag spielte, waren die Mädels der Naunhofer weibl. Jugend B. Mit nur einem Auswechselspieler reisten die Trainer und Spielerinnen der Mannschaft nach Borna. Hier ein kurzer Ausschnitt vom Spiel:

Direkt nach dem Anpfiff ließ das erste Tor nicht lange auf sich warten. Antonia C. sorgte somit direkt für den Ausgleich. So ging die Führung bis zur 15. Minute Tor um Tor, hin und her. Linda K. versenkte dann gleich 2 Bälle hintereinander im Tor und verhalf ihren Mädels somit zur Führung. Die Naunhofer Abwehr stand hervorragend, im Angriff probierten sie sich einmal komplett aus und wendeten neu erlernte Spielzüge an. An diesem Tag stand alles zu Gunsten der Naunhofer. Zur Halbzeit konnten die Mädels des BSC mit drei Toren Vorsprung in die wohlverdiente Pause gehen. (H 9:12 G)

In der zweiten Halbzeit konnten sich die Naunhofer noch weiter von den Gegnern absetzen und sich am Ende über einen herausragenden Auswärtssieg freuen. (H 19:29 G)

Eine unglaubliche Leistung lieferten alle Mädels ab: 50 Minuten durchgespielt und nicht einmal die Konzentration verloren.

Gespielt haben:

2 - Leni B., 3 - Maria R., 4 - Leonie T., 9 - Antonia C., 13 - Antonia P., 16 - Linda K., 18 - Melanie J., 29 - Vanessa H. ( im Tor) Glückwunsch, Mädels!

Am Sonntag, den 25.09.2022 spielten die Jungs der männl. Jugend B „Rote Teufel“ in Leipzig gegen Turbine Leipzig. Leider konnten sie den Sieg nicht mit nach Hause bringen. (H 35:21 G)

Der BSC Victoria Naunhof e.V. freut sich auf die weiteren Spiele und hofft auf eine erfolgreiche Saison 2022/2023.



### Saisonende der Leichtathleten bei den Kreismeisterschaften in Regis-Breitungen

Den letzten Wettkampf dieser Freiluftsaison bestritten die BSC-Leichtathleten am 17.09.2022 in Regis-Breitungen. Mit 22 Startern stellte sich etwa ein Drittel der Abteilungsmitglieder dem Kampf um die Kreismeistertitel.

Sechs Kreismeistertitel in den Einzeldisziplinen, fünf Silbermedaillen und zwei Bronzemedaillen, sowie zwei Titel in den Sprintstaffeln standen am Ende des langen Wettkampftages für die BSC-Leichtathleten zu Buche.

Jeweils zwei Kreismeistertitel in den Einzeldisziplinen erkämpften dabei Emil Rößler (M11) und Nina Kertscher (W13). Emil triumphierte mit starken 47,50 m im Ballweitwurf und überquerte in 2:41,24 min über 800 m als Erster die Ziellinie. Nina bewies einmal mehr ihre Stärke und Beständigkeit im Weitsprung, ihr weitester Sprung landete bei 4,64 m in der Grube. Ihren zweiten Titel holte sie im 75 m Sprint, im Endlauf lief sie die Strecke in 10,69 s. Zwei weitere Sprint-Titel gab es auf der 100 m-Strecke für den BSC zu verzeichnen. Ruben Möckel (MU18) sprintete in 11,70 s und Georg Möckel (MU20) in 11,56 s zum Sieg.

Gleich drei Vizekreismeistertitel erkämpfte sich Samira Köppchen (W10). Mit starken 29,70 m im Ballweitwurf, einer neuen Bestleistung über die 60 m Hürden in 12,13 s, die sie erstmals im

Dreierrhythmus lief und viel Kampfgeist im 800 m-Lauf war sie jeweils zweitbeste Athletin in ihrer Altersklasse. Zweifacher Vizekreismeister wurde Paul Rößler (M13). Er konnte seine persönlichen Bestleistungen im Weitsprung auf 4,21 m und im 75 m Sprint auf 10,76 s steigern.

Über Bronzemedailles konnten sie Elina Brauneck (WU20) im Weitsprung mit gesprungenen 4,52 m und Fynn Wendisch (M10) über 800 m freuen.

Bei den jüngeren Athleten trat der BSC im Mannschaftsdreikampf an. Da sich leider nicht genügend BSC-Athleten aus den Altersklassen 8 und 9 dem Wettkampf stellten, komplettierten neben Fiona Möckel, Edgar Wagner und Phil Seidel mit Milena Köppchen, Greta Seifert, Mark Wendisch und Henri Richter vier U8-Athleten die U10-Mannschaft. Dadurch war es umso schwerer, mit Mannschaften mitzuhalten, die ausschließlich U10-Athleten am Start hatten. Jeder Athlet hatte die drei Disziplinen 30 m fliegend, Weitsprung und Ballweitwurf zu absolvieren. Die erkämpften Punkte in den drei Disziplinen flossen dann in die Mannschaftswertung ein. Die junge Naunhofer U10-Mannschaft konnte mit einem guten 6. Platz den Mannschaftsdreikampf beenden.

Zum Abschluss des langen Wettkampftages stieg dann noch einmal die (An)-Spannung, die Sprintstaffeln standen auf dem Programm. Sowohl bei den Mädchen als auch bei den Jungen der U12 stellte der BSC eine 4x 50 m Staffel. Unglücklicherweise war der Zeitplan so angelegt, dass die 800 m Läufe vor den Sprintstaffeln stattfanden. Somit hatten einige Staffelläufer noch schwere Beine von den zuvor absolvierten zwei Stadionrunden, was leider zu Lasten der Schnelligkeit in den Staffelläufen ging. Die Mädchenstaffel mit Paula Richter, Samira Köppchen, Fiona Möckel und Matilda Seifert belegte in 33,49 s Platz 5. Die Jungstaffel mit Louis Bosniatzki, Neo Böhland, Fynn Wendisch und Emil Rößler erlief sich in 34,42 s den vierten Platz.

Ein Novum waren die zugelassenen Mixstaffeln. Somit hatten auch die älteren Athleten einmal die Chance, eine Vereinsstaffel stellen zu können, die sonst oft aufgrund zu weniger Wettkampfteilnehmer aus den eigenen Reihen nicht zu Stande kommt.

In der U14 gingen in der 4x 75 m-Staffel für den BSC Victoria Naunhof Elisa Seidel, Finley Möckel, Paul Rößler und Nina Kertscher an den Start. Sie liefen mit guten Wechseln ein starkes

Rennen und holten sich in 44,63 s überraschend vor den Staffeln des SC Muldental und LAT Borna den Sieg.

In der U20 trat der BSC mit einer 4x 100 m-Staffel an. Startläufer Georg Möckel wechselte auf Elina Brauneck, die den Stab an Lotti Stichler übergab, die dann auf Schlussläufer Ruben Möckel wechselte. Auch wenn im Training die Stabwechsel schon flüssiger funktionierten und die Wechselräume besser aus-

genutzt werden konnten, kam der Stab sicher ins Ziel. In einer Zeit von 51,16 s wurde die BSC-Staffel Kreismeister.

Letztendlich waren die Kreismeisterschaften in Regis-Breitungen ein gelungener Abschluss der Freiluftsaison. Ab Oktober beginnt dann die Vorbereitung auf die Hallensaison und das Training der Naunhofer Leichtathleten wird wieder verstärkt unter dem Hallendach der Parthelandhalle stattfinden.



## Albrechtshainer Füchse e. V.

### Erfolgreiche Premiere für den Eichaer Trödel- und Handwerksmarkt

Am Samstag, den 10. September 2022 luden die Albrechtshainer Füchse zu ihrem 1. Trödel- und Handwerksmarkt auf dem Sportplatz Eicha ein.

Zahlreiche Händler boten ihre Schätze aus vergangenen Zeiten und ihre mit viel Liebe hergestellten Handwerke zum Verkauf an.

Bei schönem Spätsommerwetter lockte es viele Anwohner und Besucher zum Trödelmarkt. Man erfreute sich daran, durch die Verkaufsstände zu schlendern, bei Kaffee und Kuchen

zusammen zu sitzen, nette Gespräche zu führen und den ein oder anderen Schatz zu erwerben.

Somit danken die Albrechtshainer Füchsen Allen für ihr entgegengebrachtes Vertrauen, die diese Premiere zu einem tollen Tag gemacht haben und den Weg für viele weitere schöne Trödel- und Handwerksmärkte auf dem Sportplatz ebnen.

Ein herzliches Dankeschön geht an die Naunhofer Kulturwerkstatt für die Bereitstellung der Tischgarnituren und des Zeltes.



Die Albrechtshainer Füchse freuen sich, auch im kommenden Jahr wieder viele Händler und Besucher in Eicha willkommen zu heißen.

## Radwanderfreunde Naunhof

### Auf der Mulde-Elbe-Radrouten nach Wernsdorf

Zur letzten Tour ihrer 25. Saison ermöglichten immerhin 17 „Mittwochsradler/innen“ eine wetterbedingte Verschiebung auf Donnerstag, den 15.9.2022 mit immer noch hoher Regenwahrscheinlichkeit. Über Großsteinberg Am See und an der S 45 (Bauzeitraum 483 m Lückenschluss gemäß SMWA 07/2022 bis 07/2023 geplant) ging es nach Klinga, am Senfberg vorbei zu Resten einer Paltrockwindmühle und auf der stark mit LKW belasteten Straße nach Beiersdorf. Über Seelingstädt und Trebsen mit Stopp am Rittergut erreichten sie Neichen im Stadtgebiet von Grimma. Hier beginnt die nur 45 km lange Mulde-Elbe-Radrouten SNR II 05 nach Oschatz und Strehla. Sie führt entlang der ehemaligen Schmalspurbahn Mügeln-Neichen über Cannewitz und am Mutzschener Wasser nach Mutzschen. Achim Bartoscheck ([www.bahntrassenradeln.de](http://www.bahntrassenradeln.de)) erläutert unter SN 1.05 den Bahnradweg von Neichen nach Wernsdorf. In Neichen und kurz vor Mutzschen sind inzwischen gute Radwege gebaut worden, sogar

mit einem Rastplatz. Der überwiegend immer noch naturnahe Wiesenpfad mit völlig regelwidrigen Umlaufsperrern bietet viel Potential für eine hochwertige, schnelle und touristisch attraktive Verbindung zur Elbe im Sinne des Erlebnisradweges des Europarates via regia von Frankfurt am Main nach Krakau. Zum Bischofsweg erschwert eine grobschottrige Steigung am Grimmaer Kapellenberg die Zuwegung zum erholungsamen Wernsdorfer Wald mit der Jagd- und Fischerhütte. Nach ca. 31 km mit ca. 240 Hm gab es eine Einkehr beim Chocolatier Olav Praetsch mit Kürbissuppe, Eis, Trinkschokolade und diversen Süßigkeiten. Gut erholt erreichten sie das Alte Jagdschloss mit reger Bautätigkeit und die mächtige Hubertusburg. In der Ausstellung zu Karl Hans Janke konnte ein Regenschauer überbrückt werden. Der zumindest sehr fleißige „Erfinder“ mit schizophrenen Neigungen wurde völlig von der Außenwelt abgeschnitten und dieser Umgang mit derart Kranken ist wohl nicht mehr zeitgemäß. Zurück ging es am Horstsee

vorbei auf den regenfesten Radwegen an der S 38 nach Mutzschen und wieder am landschaftlich sehr reizvollen Mutzschener Wasser, durch Thümmnitz, Würschwitz und Schmorditz zum Mulderadweg nach Grimma mit Pause an der gut gefüllten Mulde. Ohne Regen und Panne erreichten alle auf der Alten Poststraße nach insgesamt ca. 70 km und ca. 570 Hm Naunhof.



Auf der Mulde-Elbe-Radrouten vor Mutzschen

## Heimatverein Erdmannshain e. V.

Endlich wieder HALLOWEEN in Erdmannshain

Am 31.10. ab 14:00 Uhr wird in Erdmannshain wieder Halloween mit allerlei Stationen und kulinarischem Verwöhnprogramm begangen.

Um 17:15 Uhr findet eine Feuershow auf dem Spielplatz am Rehwinkel statt. Gegen 18:00 Uhr folgt auf der Wiese an der Sachsen-Klinik ein Feuerwerk. Das darf man nicht verpassen!

Es sind bitte die Parkmöglichkeiten außerorts zu nutzen, um die Verkehrssituation in Erdmannshain zu entlasten. Vielen Dank.



Rassegeflügelzüchterverein  
Naunhof und Umgebung e.V.

### Rassegeflügelausstellung am 12./13. 11.2022

Anlässlich des 125-jährigen Bestehens des Rassegeflügelzüchtervereins Naunhof und Umgebung e.V. lädt dieser am Wochenende 12./13.11. zu einer Rassegeflügelausstellung in den Bürgersaal Naunhof ein. Weitere Informationen folgen.

Der Verein freut sich auf viele Interessierte.

## Turmuhrenmuseum Naunhof e. V.

### Die Postkutsche war da

Zum vierten, aber auch zum letzten Mal in diesem Jahr, war das Turmuhrenmuseum am 20. September der erste Halt der Postkutsche auf dem Weg vom Leipziger Völkerschlachtdenkmal zum Dresdener Zwinger. Acht Passagiere + Kutscher waren unterwegs und brachten die ersten Sonnenstrahlen des Tages mit. Angesagt für zwölf Uhr, gab es wieder eine kleine Verspätung, die bei nur 2 Pferdestärken nicht verwundert. Der Verkehr lässt sich eben nicht im Vorfeld berechnen. Während der Kutscher die Pferde mit Futter und Wasser versorgte, ging es für die Passagiere auf zur Führung durch das Turmuhrenmuseum. Nach dem Rundgang durch das Haus mit ausführlichen Erläuterungen zur Funktion der Turmuhren und der Vorführung einer Läutanlage gab es auch für die Passagiere und den Kutscher im Wintergarten eine kleine Stärkung. Es wurde der bekannte Kar-



toffelkuchen und Kaffee serviert, bevor die Reise in Richtung Grimma weiterging. Das Team des Turmuhrenmuseums freut sich bereits auf das nächste Jahr, wenn die Postkutsche wieder kommt.

### Weihnachtsausstellung

Liebe Naunhofer, Besucher, Künstler und Sammler – bis Weihnachten ist es noch ein Stück weit hin, dennoch schweifen die Gedanken schon zur Weihnachtszeit. Es geht jedoch weniger um Geschenke, sondern mehr um eine Ausstellung. Wie jedes Jahr beginnt die Suche nach Künstlern und Sammlern, die ihre Arbeiten bzw. Sammlerstücke für eine Weihnachtsausstellung zur Verfügung stellen möchten. Selbstverständlich können Sie Ihre Kunststücke und Sammlerobjekte nicht nur zur Weihnachtszeit, sondern das ganze Jahr über, im Turmuhrenmuseum der Öffentlichkeit präsentieren. Bei Interesse melden Sie sich gern beim Turmuhrenmuseum Naunhof.

#### ► Kontakt:

Tel.: 034293/ 32 513

E-Mail:

info@turmuhrenmuseum-naunhof.de

Tourismus | Veranstaltungen 

## „Unerhört Beethoven“ – Das brandneue Programm von Michael Sens ...

... greift wieder alle Sinne an. Der vielseitige Kabarettist feiert mit dem Publikum eine unerhört grandiose 250. Geburtstagsparty mit Ludwig van Beethoven.

„UNERHÖRT BEETHOVEN“ – mit diesem Titel verehrt Michael Sens einen der größten Komponisten unserer Zeit. „UNERHÖRT“ was für ein Genie vor 250 Jahren in Bonn geboren wurde,

„UNERHÖRT“ vielseitig sein Schaffen und Wirken. Ein „UNERHÖRT“ fantastischer Pianist und Komponist. Und „UNERHÖRT“, wie sich die Nachwelt bei ihm bediente. Die Geburtstagsparty gibt den Zeitzeugen von Beethoven Gelegenheit, dem Meister ein „UNERHÖRTES“ Geburtstagsständchen zu geben. Dieses historische Treffen zwischen Sens und Beethoven in der Öffentlichkeit gibt Michael Sens Raum,

seine fantasievolle und mit Kreativität gewebten Flügel in die dunkelsten und taubsten Saalecken des Humors auszubreiten.

Mit sinnreichem, unwiderstehlich tief gehendem Humor, musikalischer Virtuosität an Klavier und Violine, bemerkenswerten Gesangsleistungen vielfältiger Musikstile und unglaublicher Kunst der Wortbeherrschung überrascht er nicht nur die Sinne

seines Publikums, sondern er erweckt auch den großen Meister wieder zum Leben und gibt ihm die Möglichkeit, wieder zu denken, zu sprechen, zu lachen und – was für den Komponist am Wichtigsten ist – gut zu hören.

„UNERHÖRT BEETHOVEN“ wird dem Publikum zweifellos feine Humorerlen bieten, die ein breites Spektrum an Kunst-, Grotesk-, Nonsens- und Contra-Versionen umfassen. Eine perfekte Parallele zwischen damals und heute zu beschreiben, wie Kunst und Politik zusammenhängen und den Unterschied zwischen Gehirnwäsche und Handwäsche zu erklären, all das wird der Bundeskabarettmeister zu einem festlichen Abend verweben. Diese „UNERHÖRTE“ Geburtstagsfeier wird Ihnen den Atem rauben und die Ohren klingeln lassen.



**Naunhof**  
Grünes Herz im Partheland

**MICHAEL SENS**  
«Unerhört Beethoven»

29. Oktober, 20:00 Uhr  
Bürgersaal im Stadtgut

Ticketpreis: 18,- Euro  
erhältlich in der Stadt- und Touristinformation,  
Bahnhofstr. 25, 04683 Naunhof • Info unter: Tel. 034293/475647

## 5 Jahre „EBB//EASTBEATBROTHERS“

am 26.11.2022 in der Parthelandhalle Naunhof

Die beiden Naunhofer Brüder Paul und Franz Holzhäuser, auch bekannt unter dem Künstlernamen „EBB//EASTBEATBROTHERS“, touren seit ungefähr 5 Jahren quer durch Deutschland und bespielen elektronische Clubs sowie Festivals in verschiedensten Größenordnungen. Eines ihrer Highlights in jedem Jahr ist ihre Geburtstagsparty, welche sie mit viel Liebe zum Detail alljährlich auf die Beine stellen. Und in diesem Jahr, Dank auch der Stadt Naunhof, wird es einen knallermäßigen Birthday-Bash auf Heimatboden geben, nämlich in der Parthelandhalle

Naunhof. Für eine Nacht wird sich die Halle in eine Clublocation verwandeln. Auf 1.000 Quadratmetern Veranstaltungsfläche wird eine riesige Indoor-Festivalbühne aufgebaut sowie Food Tracks, Bars, eine VIP Area und noch vieles mehr. Dazu kommt eine extravagante Bühnenshow mit hochklassigen Künstlern, Indoor-Pyro, CO<sub>2</sub>-Show und noch weiteren Specials. EBB holt die große Birthdayparty Edition 5 in ihre Heimatstadt, wo viele Emotionen, Gänsehaut-Momente und Festivalfeeling aufeinandertreffen werden. Die beide Jungs laden Jugend-



liche und Erwachsene aus dem Landkreis und Umgebung ein, ihren Geburtstag legendär zu machen.

Tickets für die Veranstaltung sind erhältlich bei TixForGigs und an der Abendkasse.




**Naunhof**  
Grünes Herz im Partheland

**GLANZ** Festgala  
**LICHTER 2022**  
zum Ehrenamt

5. November  
18:00 Uhr (Einlass 17:30 Uhr)  
Parthelandhalle Naunhof

Eintritt: 15,- €  
für Buffet und Unterhaltung  
(Tickets nur im VVK bis 28.10.2022 in der Stadt- und Touristinformation)

## 170. Rathauskonzert

### Konzert des Holzbläserquintetts der Sächsischen Bläserphilharmonie

Zum Konzert am 16.10.2022 im Bürgersaal Naunhof ist das international gefragte Holzbläserquintett der Sächsischen Bläserphilharmonie zu Gast.

Die fünf Musiker interpretieren virtuose und heitere Bearbeitungen populärer

und klassischer Werke. Das Ensemble unter der Leitung vom Solo-Fagottisten Reiner Kugele bietet in seinen Konzerten den gesamten musikalischen Spannungsbogen eines modernen Holzbläserensembles. Neben der Pflege der traditionsrei-

chen Bläsermusik – im Besonderen aus Renaissance und Barock – sind es auch moderne Kompositionen, die die fünf Musiker mit Virtuosität und Klangvielfalt aufführen. Das Konzert wird von der Solo-Flötistin Claudia Scheibe moderiert.

## Save The Date

### 2. Unternehmermesse zur Berufsorientierung und Azubi-Akquise im März 2023 – Anmeldezeitraum startet jetzt!

Jugendliche in der Region zu halten und Dienstleistungen sowie Produkte beim regionalen Anbieter zu beziehen – das sind Ziele, mit denen unsere Stadt und unsere Region gestärkt werden sollen. Deshalb werden Berufsorientierung und die Leistungsschau lokaler Unternehmen auch auf der 2. Messe zentrale Themen sein.

Unabhängig von der aktuellen Krise macht die demographische Entwicklung keinen Halt vor den Unternehmen. Kurz- und mittelfristig zeichnet sich daher ein steigender Bedarf an Fachkräften und Fachkräftenachwuchs in fast allen Bereichen der hiesigen Wirtschaft ab. Die fortschreitende Digitalisierung

der Arbeitswelt beschleunigt diesen Prozess.

Die 2. Unternehmermesse soll jungen Menschen unserer Stadt eine Möglichkeit zur Berufsorientierung und -vorbereitung geben. Am Messetag können Interessierte erste spannende Einblicke in die Tätigkeitsfelder der verschiedenen Berufe erhalten und idealerweise dem Praktiker, z.B. dem Friseur, dem Fotografen, dem Physiotherapeuten oder auch dem Kosmetiker, über die Schulter schauen. Aber auch Berufe des produzierenden Gewerbes bieten gute Ausbildungs- und Beschäftigungschancen, welche an diesem Tage ebenso präsentiert und vorgestellt werden.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Ist auch Ihr Unternehmen vom Fachkräftemangel betroffen und braucht Unterstützung und Nachwuchs? Nutzen Sie diese Gelegenheit zur Präsentation Ihres Unternehmens und kommen Sie mit potentiellen Mitarbeiter/innen und Nachwuchskräften ins Gespräch.

**Anmeldungen zur Messteilnahme können bis 31.12.2022 formlos erfolgen. Wenden Sie sich dazu bitte an die Naunhofer Kultur WerkStadt.** Ihre Ansprechpartnerin Frau Anja Gaitzsch steht jederzeit gern für Fragen vorab zur Verfügung unter Tel. 034293 42-180 oder per Mail unter [stadtmarketing@naunhof.de](mailto:stadtmarketing@naunhof.de).

Holzbläserquintett der Sächsischen Bläserphilharmonie

Naunhof  
Grünes Herz im Partheland

*Holzbläserkonzert*  
*~ Una bella Serenata ~*

170. Rathauskonzert  
**Sonntag, 16. Oktober | 16:30 Uhr**  
Bürgersaal im Stadtgut Naunhof

Claudia Scheibe – Flöte und Moderation  
Gunter Brauer – Oboe  
Bernhard Lindemann – Klarinette  
Reiner Kugele – Fagott  
Sven Rambow – Horn

Eintritt: 12,- Euro  
Mehr Informationen unter: [www.naunhof.de](http://www.naunhof.de)

Naunhof  
Grünes Herz im Partheland

Gemeinsam was Bewegen

**UNTERNEHMER  
MESSE**  
Meine Region Meine Zukunft

**11. März 2023**  
Parthelandhalle Naunhof

Kontakte knüpfen  
Fachkräftemangel entgegenwirken  
Lehrstellen sichern

## Die Kirchgemeinden laden ein

**Ev.-luth. Kirchgemeinde – Naunhof/Erdmannshain/Ammelshain**  
Ev.-luth. Pfarramt Naunhof, Wurzener Str. 1  
Tel.: 034293 29493, Fax: 034293 55449

**Kontakt:** Pfarrer Norbert George  
Tel. 0163 8055559

**Bürozeiten:**  
Die, Mi u. Fr 9:00 bis 12:00 Uhr, Die 15:00 bis 18:00 Uhr  
E-Mail: kg.naunhof@evlks.de,  
Internet: www.stadtkirche-naunhof.de

**So, 16.10., 08:30 Uhr**  
Gottesdienst – Kirche Ammelshain

**So, 16.10., 10:00 Uhr**  
Gottesdienst – Stadtkirche Naunhof

**So, 23.10., 10:00 Uhr**  
Gottesdienst – Kirche Erdmannshain

**So, 30.10., 10:00 Uhr**  
Gottesdienst – Stadtkirche Naunhof

**So, 30.10., 10:30 Uhr**  
Kirchenführung – Kirche Erdmannshain

---

**Ev.-luth. Kirchgemeinde - Albrechtshain**  
Pfarramt Beucha-Albrechtshain,  
Kirchberg 11, Beucha, Tel.: 034292 68221

**Kontakt:** Pfarrer Christoff Steinert,  
Kirchplatz 1, Brandis  
Tel.: 034292 66541

**Bürozeiten:** Di 18:00 bis 19:00 Uhr  
und Mi 10:00 bis 12:00 Uhr

**So, 23.10., 08:30 Uhr**  
Erntedank – Kirche Albrechtshain

---

**Ev.-luth. Schwesternkirchgemeinde - Fuchshain**

**Kontakt:** Pfarramt Großpöna  
Hauptstraße 25  
Tel. u. Fax: 034297 423989  
Vertretung Pfarrer Norbert George: Tel. 0163 8055559

**Bürozeiten:** Do 15:00 bis 17:00 Uhr  
bei Frau Rudolph  
kg.grosspöna@evlks.de

**So, 30.10., 08:30 Uhr**  
Gottesdienst – Kirche Fuchshain

**Pfarrgemeinde Naunhof mit katholischer Kirche „Zum guten Hirten“**  
Katholisches Pfarramt „St. Franziskus“,  
Roitzscher Weg 3, Wurzen, Tel.: 03425 8538659

**Kontakt:** Pfarrer: Christian Hecht,  
Tel.: 03425 8530225  
E-Mail: wurzen@pfarrei-bddmei.de

**So, 23.10., 9:00 Uhr**  
Gottesdienst

**Mi, 02.11., 9:00 Uhr**  
Gottesdienst

**Werktagsgottesdienste:**  
mittwochs, 9:00 Uhr



## Dorfkirche zu Ammelshain

# KONZERT ZUM REFORMATIONSFEST

mit irish folk aus leipzig



### irish folk

steht für Freude am Leben und der Musik.  
In Zeiten von Krisen und überstandenen Lockdowns möchten wir am Reformationstag gemeinsam das Leben feiern. Shamrock LE lädt mit ihrer Musik zum Mitsingen, Zuhören und Träumen von der grünen Insel ein.

Im Anschluß lädt Sie der Kirchenvorstand Ammelshain zu Thüringer Rostern, Glühwein und Lutherbier ein.

**31. Oktober 2022 - 17 Uhr**  
Eintritt frei, um Kollekte wird gebeten

## Wo finde ich Hilfe? Zeitraum vom 15. bis 30. Oktober

### 1. Notrufe

<b>Polizei</b>	110
<b>Polizeiposten Naunhof</b>	03437 708925100
<b>Feuerwehr/Rettungsdienst</b>	112
<b>Krankentransport/Rettungsdienst</b>	03437 19222

### 2. Notdienste

#### Strom (envia M)

24h Störungsmeldung 0800 2305070

**Gas (MITGAS) Störstelle** 0800 2200922

**Onlinemeldungen von Stromausfällen:** [www.stromausfall.de](http://www.stromausfall.de)

**Wasser (Eigenb. Wasserversorgung)**

**24 Stunden Havariedienst** 0172 9814042

**Abwasser (AZV Parthe)** 034291 439-0

**außerhalb der Dienstzeit** 0171 4103238

**Bereitschaftsdienst Wohnbau GmbH** 0176 40441349

### 3. Ärzte-Notdienst

#### Allgemeinärzte

#### Bereitschaftspraxis im Krankenhaus Wurzen

Kutusowstr. 70, 04808 Wurzen

Mittwoch, Freitag: 14:00 – 19:00 Uhr

Wochenende, Feiertage, Brückentage: 9:00 – 19:00 Uhr

#### Bereitschaftspraxis im Krankenhaus Grimma

Kleiststr. 5, 04668 Grimma

Wochenende, Feiertage, Brückentage: 9:00 – 13:00 Uhr

#### Kinderärzte

#### Kinderärztlicher Bereitschaftsdienst im Krankenhaus Wurzen

Kutusowstr. 70, 04808 Wurzen

Wochenende, Feiertage, Brückentage: 9:00 – 13:00 Uhr

Die Bereitschaftspraxen können ohne telefonische Voranmeldung während der Öffnungszeiten aufgesucht werden.

#### Augenärzte

Informationen zu den diensthabenden Ärzten erhalten Sie unter Tel. 116117.

#### Zahnärzte

Informationen zu den diensthabenden Ärzten erhalten Sie unter [www.zahnaerzte-in-sachsen.de](http://www.zahnaerzte-in-sachsen.de).

#### Tierärzte

Tierklinik Panitzsch, Carl-Benz-Straße 2, Tel. 034291 316000

### 4. Apotheken-Notdienst

Tag- u. Nachtdienst (8:00 – 8:00 Uhr)

**Sa, 15. Oktober** (8:00 – 12:00 und 18:00 – 8:00 Uhr)

Apotheke im PEP Grimma 03437 942323

**So, 16. Oktober**

Linden-Apotheke Grimma 03437 921712

**Mo, 17. Okt.**

Sonnen-Apotheke Grimma 03437 917002

**Die, 18. Oktober**

Stadt-Apotheke Grimma 03437 948894

**Mi, 19. Oktober**

Sophien-Apotheke Colditz 034381 8090

**Do, 20. Oktober**

Kronen -Apotheke Mutzschen 034385 51256

**Fr, 21. Oktober**

Engel-Apotheke Naunhof 0800-1133399

**Sa, 22. Oktober** (8:00 – 12:00 und 18:00 – 8:00 Uhr)

Löwen-Apotheke Bad Lausick 034345 22352

**So, 23. Oktober**

Park-Apotheke Bad Lausick 034345 24531

**Mo, 24. Oktober**

Sternen-Apotheke Naunhof 034293 47355

**Die, 25. Oktober**

Kilian-Apotheke Bad Lausick 034345 7140

**Mi, 26. Oktober**

Engel-Apotheke Colditz 034381 43359

**Do, 27. Oktober**

Engel- Apotheke Nerchau 034382 41283

**Fr, 28. Oktober**

Adler-Apotheke Grimma 03437 911366

**Sa, 29. Oktober** (8:00 – 12:00 und 18:00 – 8:00 Uhr)

Löwen- Apotheke Naunhof 034293 45700

**So, 30. Oktober**

Apotheke im PEP Grimma 03437 942323

**Immer samstags, außer an einem Feiertag ist in der Zeit von 12.00 Uhr bis 18.00 Uhr die Apotheke im PEP Grimma geöffnet.**

Apotheke im PEP Grimma 03437 942323



#### Kontakt

Stadt Naunhof | Markt 1

04683 Naunhof

Tel. 034293/42-0

Fax. 034293/42-114

E-Mail: [info@naunhof.de](mailto:info@naunhof.de)

[www.naunhof.de](http://www.naunhof.de)

*Einfach  
QR-Code scannen*



## Floristikfachgeschäft Raumzauber-Sinnwelt in Naunhof erhält Qualitätszeichen „Generationenfreundliches Einkaufen“

„Das Floristikfachgeschäft Raumzauber-Sinnwelt von Claudia Tenner stellte sich dem umfangreichen Test mit Erfolg. Bei der Bewertung wurden mehr als fünf Dutzend Kriterien im Sinne der Kunden überprüft, so auch ausgewählte Fragen wie: Ist mindestens ein Eingang zum Geschäft ebenerdig? Ist die Verkaufsfläche gut ausgeleuchtet? Ist der Boden rutschfest? ...

Der Prüfungsbogen ist ausgewertet, das Ergebnis steht fest.“ so der Handelsverband Sachsen e.V.

Das Siegel „Generationenfreundliches Einkaufen“ wurde am Dienstag, den 20.09.2022, um 10:00 Uhr im Fachgeschäft Raumzauber-Sinnwelt verliehen. Vor Ort überreichten Anna-Luise Conrad, Bürgermeisterin der Stadt Naunhof



gemeinsam mit Gunter Engelmann-Merkel, Geschäftsführer Handelsverband Sachsen, die Urkunde feierlich.



v.l.: Geschäftsführer des Handelsverbands Sachsen Gunter Engelmann-Merkel, Geschäftsinhaberin Raumzauber-Sinnwelt Claudia Tenner und Naunhofs Bürgermeisterin Anna-Luise Conrad (Foto: R. Ryborsch)

### Elektrisch heizen – Was es bringt und was es kostet



Angesichts hoher Gaspreise suchen viele Menschen nach strombetriebenen Heiz-Alternativen. Die Stiftung Warentest hat die Kosten für fünf Typen von elektrischen Heizgeräten ausgerechnet: Heizdecke, Heizlüfter, Infrarotheizung, Klimaanlage sowie Konvektor bzw. Radiator. Ergebnis: Mit Stromkosten von 50 bis 500 Euro bei regelmäßigem Einsatz über die kalte Jahreszeit sind die Unterschiede enorm.

Berechnet wurden die Kosten für eine Laufzeit von 4 Stunden á 2.000 Watt Heizleistung über sechs Monate hinweg. Das entspricht etwa einem täglichen Fernsehabend. Dabei wurde von einem 16 Grad kühlen Wohnzimmer in einem durchschnittlich gedämmten Haus ausgegangen, das auf 20 Grad hochgeheizt werden sollte. Der Vergleich zeigt: Die Heizdecke ist am sparsamsten. Sie wärmt freilich nur die Person und nicht den ganzen Raum. Ein Zwei-Personen-Haushalt kommt hier mit Heizstromkosten von 50 Euro durch die kalte Jahreszeit. Besondere Vorsicht ist beim Heizlüfter geboten, dieser kann im Dauerbetrieb überhitzen und ist daher nur für kurze Nutzungen geeignet. Von Alternativen wie Bügeleisen, Fön, offenem Backofen, Elektrogrill und Kochplatten rät die Stiftung Warentest ab: Damit zu heizen ist möglich, aber gefährlich. Denn entweder drohen heiße Oberflächen oder die Geräte sind nicht für den mehrstündigen Dauerbetrieb konstruiert.

Insgesamt gefährdet Strom als flächendeckende Heiz-Alternative die Stabilität des Stromnetzes. In Wohngebieten können Haushalte nur eine bestimmte Menge Strom gleichzeitig verbrauchen, sonst droht ein lokaler Netzausfall.

Der ausführliche Bericht „Elektrisch heizen“ findet sich unter [www.test.de/elektrisch-heizen](http://www.test.de/elektrisch-heizen) und erscheint in der Zeitschrift test 11/2022.

Quelle: PM Stiftung Warentest



Die aktuellen Nachrichten aus dem Landkreis Leipzig  
jeden Sonntag 16.00 Uhr



[www.youtube.com/channel/UCmKT7uHICQM9Z5YZ5TaJhtQ](https://www.youtube.com/channel/UCmKT7uHICQM9Z5YZ5TaJhtQ)



**Großbardauer  
Hofladen**

**NEUERÖFFNUNG  
ab 21. Oktober**

**WAGYU  
OMEGA**

**VIEHWEG**  
Exklusive  
Land-Spezialitäten  
vom Großbardauer  
Mühlenshof

**täglich von 9-18 Uhr**  
Alte Schulstr. 30 • 04668 Großbardau  
[www.viehweg-spezialitaeten.de](http://www.viehweg-spezialitaeten.de)

## Führungswechsel beim DRK Kreisverband Leipzig Land e. V.



v.l.: Oliver Hess (Vizepräsident DRK Kreisverband Leipzig-Land e.V.), Katharina Höhne (Vorstandsvorsitzende DRK Kreisverband Leipzig-Land e.V.), Heiko Rabe (Vizepräsident DRK Kreisverband Leipzig-Land e.V.)  
(Foto: DRK Kreisverband Leipzig-Land e.V.)

Beim DRK Kreisverband Leipzig Land e.V. hat sich zum 1. Oktober ein Wechsel im Vorstand vollzogen. Der bisherige Vorsitzende Jens Bruske schied zum 30. September aus dem Verband aus. Seine Nachfolge tritt Katharina Höhne an.

Jens Bruske blickt auf eine 31-jährige Karriere beim Kreisverband zurück. Zunächst war er als Leiter eines Heims für Geflüchtete tätig. Ab dem Jahr 2003 agierte er als Leiter des Altenpflegeheimes in Taucha. Im Jahr 2007 erfolgte seine Berufung in den Vorstand. Ab 2012 lenkte er als Alleinvorstand die Geschichte des Verbandes. Darüber hinaus fungierte er als Geschäftsführer der Tochterunternehmen DRK-Sozialstationen/Soziale

Dienste Leipzig und Umland gGmbH und DRK-Leipzig-Land Wohnen und Service gGmbH.

Mit der künftigen Vorstandsvorsitzenden Katharina Höhne gewinnt der Verband eine Führungspersönlichkeit mit einschlägigen Erfahrungswerten in leitenden Positionen und in der Wohlfahrtsarbeit. Von 2018 bis zum Juni 2022 war sie als Regionalvorstand der Johanniter-Unfallhilfe Mittelthüringen tätig.

Oliver Hess, Vizepräsident des DRK Kreisverband Leipzig Land e.V. kommentiert den Vorstandswchsel: „Wir möchten Jens Bruske unseren herzlichen und tief empfundenen Dank für seine gute Arbeit und seine Verdienste um unseren Kreisverband aussprechen. In den vielen Jahren seines Engagements hat er maßgeblich zum erfolgreichen Betrieb der verschiedenen Geschäftsbereiche beigetragen, wobei er stets darauf bedacht war, die Grundsätze des Roten Kreuzes mit den Anforderungen der modernen Arbeitswelt zu vereinen. Gleichzeitig freuen wir uns, mit Katharina Höhne eine kompetente und erfahrene Nachfolgerin gefunden zu haben. Für die Gestaltung der Zukunft des Kreisverbandes wünschen wir ihr viel Erfolg.“

PM DRK Kreisverband Leipzig-Land e.V.

### Schülerwettbewerb „Jugend testet“ Neue Runde gestartet



Selbertesten und Tops und Flops herausfinden. Darum geht es bei „Jugend testet“, dem bundesweiten Schülerwettbewerb der Stiftung Warentest. Von A wie Apps bis Z wie Zartbitterschokolade, die Jugendlichen können untersuchen, was sie interessiert. Zu gewinnen gibt es Geldpreise im Gesamtwert von 12.000 Euro und Reisen nach Berlin. Die Anmeldung ist unter [jugend-testet.de](http://jugend-testet.de) möglich.

Mitmachen können Schülerinnen und Schüler, die zwischen 12 und 19 Jahre alt sind – einzeln, als Team oder ganze Klasse. Sie müssen nur eine Schule in Deutschland besuchen. Was es braucht: eine gute Testidee, sinnvolle Prüfkriterien und Untersuchungsmethoden sowie eine nachvollziehbare Dokumentation des Tests.

Wer jetzt schon eine gute Idee für einen Test hat, braucht nur noch eine Lehrkraft, die das Projekt unter [www.jugend-testet.de](http://www.jugend-testet.de) anmeldet. Und dann kann es losgehen. Anmeldungen sind bis 30. November 2022 möglich.

Quelle: PM Stiftung Warentest

**Professionelle Neugeborenenfotografie**

Natürlich. Authentisch. Zeitlos.  
Für dich mobil. In Naunhof und Umgebung.

*Susann Leupolt*  
MALIBARY FOTOGRAFIE

[www.susann-leupolt.de](http://www.susann-leupolt.de)

**Wir begrüßen den Herbst mit unserem Kennenlernangebot:**

- ▷ 2 bzw. 3 Übernachtungen in der gebuchten Kategorie, Endreinigung inklusive
- ▷ 2x / 3x Frühstück vom Buffet
- ▷ 2x / 3x Abendessen inkl. Hausgetränke im Rahmen unserer Halbpension
- ▷ kostenfreier Zugang zu unseren Abenteuerspielplatz

**ab 210,00 €**  
Auch als Gutschein erhältlich!

LAGOVIDA - Das Ferienresort am Störmthaler See  
Hafenstraße 1 ~ 04463 Großpösna ~ Tel.: 03 42 06 - 77 50  
E-Mail: [info@lagovida.de](mailto:info@lagovida.de) ~ [www.lagovida.de](http://www.lagovida.de)

**LAGOVIDA** **travdo**  
Hotels & Resorts

**RÄUMUNGSVERKAUF**

auf Alles\* **20** % \*gilt nur für Lagerware

Haus der 1000 Trauringe

**Juwelier Bernhardt**

Wurzen am Markt  
Tel.: 03425 818672

*geht in Rente und sagt Tschüss*

## Das Immunsystem jederzeit in der Normalfunktion unterstützen

Tipps für eine ausgewogen arbeitende Körperabwehr

Unser Immunsystem muss täglich Höchstleistungen vollbringen. Es ist ständig im Einsatz, um unseren Organismus vor Krankheitserregern zu schützen oder diese zu bekämpfen. Ein normal funktionierendes Immunsystem unterstützt den Körper außerdem dabei, nicht überzureagieren, beispielsweise auf ganz natürliche Reize wie Pollen, Nüsse oder Katzenhaare. Umso wichtiger ist es, die Abwehrkräfte zu stärken – auch im Sommer.

### Mit ausgewählten Mikronährstoffen das Immunsystem unterstützen

Die eigenen Abwehrkräfte lassen sich zudem mit verschiedenen Maßnahmen stärken. So empfehlen Experten unter anderem nur mäßigen Alkoholkonsum, nicht zu rauchen, ausreichende, moderate Bewegung, genügend Schlaf, das Vermeiden von lang andauerndem Stress sowie eine ausgewogene, vitaminreiche Ernährung. „Zur Unterstützung eines normal funktionierenden Immunsystems können Mikronährstoffe sehr wichtig sein“, erklärt Dr. Enrico Schramm, Leiter Medizinische Wissenschaften bei Biokanol Pharma. „Da der menschliche Körper eine Vielzahl von Vitaminen und Mineralstoffen nicht selbst bilden kann, müssen diese mit der Nahrung ausreichend zugeführt werden. Ballaststoffreiche Lebensmittel, frisches Obst und Gemüse sollten daher auf dem Speiseplan nicht fehlen. Mit einem Nahrungsergänzungsmittel wie Ermsech Immun kann man seine normale körpereigene Abwehr zusätzlich mit ausgewählten Mikronährstoffen unterstützen.“ Es enthält die Vitamine C und D3, die Mineralstoffe Zink und Calcium sowie Pflanzenteile von Echinacea purpurea. Der rote Sonnenhut Echinacea purpurea ist eine bekannte Pflanze der Ureinwohner Nordamerikas.



### Körper kann Vitamin C nicht speichern

Vitamin C schützt vor oxidativem Stress und trägt ebenso wie Zink und Vitamin D zu einem normal funktionierenden Immunsystem bei. Calcium fördert zusätzlich einen normalen Energie-

stoffwechsel. Die Mikronährstoff-Kapseln sind in der Apotheke sowie unter [www.biokanol-shop.de](http://www.biokanol-shop.de) erhältlich. Da Vitamin C vom Körper nicht gespeichert werden kann, empfiehlt es sich, die Kapseln über den Tag verteilt einzunehmen. Gute Vitamin-C-Lieferanten sind beispielsweise auch Zitrusfrüchte oder Paprika sowie Sanddorn und Johannisbeeren. Wer sein Immunsystem stärken möchte, sollte außerdem regelmäßig an die frische Luft gehen. Vitamin D kann vom Körper selbst gebildet werden, wenn die Haut genügend Sonnenstrahlen abbekommt. An einem sonnigen Sommertag genügt bereits etwa eine Viertelstunde in der Sonne, wenn Gesicht, Hände und Unterarme Sonnenkontakt haben.



(Foto: djd/ermsech-immun.de)

djd

### Gripeschutz: Die Immunabwehr ab 60 braucht Unterstützung

Die Grippe kann für Menschen ab 60 Jahren besonders gefährlich werden: Sie haben ein deutlich höheres Risiko für einen schweren Verlauf und Folgeerkrankungen wie Herzinfarkte oder Schlaganfälle. Ein Grund dafür ist das altersbedingt schwächer arbeitende Immunsystem. So werden zum Beispiel weniger weiße Blutkörperchen gebildet, die wichtig für die Immunabwehr sind. Das kann dazu führen, dass Infektionen schwerer verlaufen und man länger braucht, um sich zu erholen. Der Gripeschutz ist daher für ältere Menschen besonders wichtig: Am besten einen Impftermin zwischen Oktober und Mitte Dezember vereinbaren. Auch später in der Grippezeit bis ins Frühjahr hinein ist die Impfung sinnvoll. Arztpraxen oder Apotheken informieren, welche Grippeimpfung die STIKO ab 60 Jahren empfiehlt.



djd (Foto: djd/Sanofi)

## Praxisgemeinschaft Physiotherapie Diestel und Ergotherapie Zuchold

**Verstärkung für unser Team gesucht!**  
Wir suchen zur Verstärkung engagierte **Physiotherapeuten**.

**Was Sie hier finden?**

- ein tolles Team und angenehme Atmosphäre
- interdisziplinäre Arbeit
- Raum für selbstständiges Arbeiten
- faire Bezahlung
- betriebliche Altersvorsorge
- Fortbildungsförderung/Weiterbildungstage

**Was sollten Sie mitbringen?**

- eine abgeschlossene Ausbildung
- Führerschein Klasse B
- Teamfähigkeit
- und natürlich Freude an der Arbeit mit Menschen

**Wir freuen uns darauf Sie kennen zu lernen!**

**Physiotherapie Diestel**  
Tel. 034293 / 46362  
kontakt@physiotherapie-diestel.de | www.physiotherapie-diestel.de

**Ergotherapie Zuchold**  
Tel. 034293 / 674010  
kontakt@ergo-zuchold.de | www.ergo-zuchold.de

## Geschenkideen für Menschen mit Hörverlust, Geschenke für Hörgeräteträger:innen

Sie suchen nach dem perfekten Geschenk für einen hörgeschädigten Freund oder Familienangehörigen? Im folgenden Artikel haben wir einige Vorschläge zusammengestellt, die sich als Geburtstags-, Weihnachts- oder Nikolausgeschenk eignen.

Damit sich die oder der Beschenkte daran erfreut, möchte man gern etwas Sinnvolles und Nützliches schenken. Was viele nicht wissen: Für Menschen mit Schwerhörigkeit gibt es eine Vielzahl von Produkten, die das tägliche Leben einfacher und angenehmer machen. Es gibt geniale Geschenkideen sowohl für diejenigen, die Hörgeräte tragen, als auch für diejenigen, die dies noch nicht tun.

Hier finden Sie die besten Geschenktipps, die für hörgeschädigte Menschen sinnvoll sind und die das Hörvermögen in verschiedenen Situationen verbessern. Wenn Sie ein Familienmitglied oder einen Freund mit Hörverlust beschenken wollen, können Sie damit einen richtigen Volltreffer landen.

### Geschenke, die das Telefonieren erleichtern – Telefone für Schwerhörige

Für Menschen mit Schwerhörigkeit kann das Telefonieren häufig eine große Herausforderung sein. Manche schwerhörige Menschen scheuen sich sogar davor, Anrufe zu tätigen. Sie vermeiden es aus Verlegenheit, Telefonanrufe zu beantworten oder sich mit Freunden und Familienmitgliedern über das Telefon zu unterhalten.

Schenken Sie Ihrem Freund oder Familienmitglied ein Telefon, das speziell für Menschen mit Schwerhörigkeit entwickelt wurde. Telefone für Hörgeschädigte verstärken die eingehenden Töne um bis zu 40 Dezibel und verbessern die Klangqualität erheblich. Viele dieser Telefone sind auch mit Hörgeräten kompatibel und verfügen häufig über einen Signalgeber, der mit Blinklicht und/oder Vibration auf einen eingehenden Anruf hinweist. Verschiedene schnurlose Telefone für ältere Erwachsene, die lieber das Festnetz als ein Smartphone nutzen, bieten sich daher als Geschenk an.



(Foto: AdobeStock - Prostock-studio)

### Geschenke, die das Fernsehen erleichtern – TV-Hörsysteme

Beim Fernsehen kommt es häufig zu Diskrepanzen, wenn Normalhörende und Hörgeschädigte gemeinsam schauen. Wird das Fernsehgerät auf sehr hohe Lautstärke gestellt, fühlen sich die Normalhörenden nicht mehr wohl; nimmt man die Lautstärke zurück, können Menschen mit Hörverlust schlecht verstehen.

Mit einem TV-Hörsystem können alle das Fernsehgerät mit einer normalen Lautstärke nutzen. TV-Hörsysteme werden wie Kopfhörer getragen. Sie übertragen das Audiosignal des Fernsehers kabellos mit einem Funksignal. TV-Hörsysteme haben eine Reichweite bis 100 Meter, und das Funksignal kann auch Wände und Decken durchdringen. Der Anschluss an den Fernseher ist kinderleicht.

Helfer Hörsysteme  
[www.helfer-hoersysteme.de](http://www.helfer-hoersysteme.de)



(Foto: AdobeStock - Drobot-Dean)

**Jetzt schon an's Schenken denken!**

**GENIALE PREISVORTEILE SICHERN**  
gültig bis 23.12.2022



Trockenstation  
ab **59,- €**  
statt ~~89,- €~~\*\*



100€ GUTSCHEIN  
50€ GUTSCHEIN  
20€ GUTSCHEIN  
10€ GUTSCHEIN



TV-Hörsystem  
**229,- €\***  
statt ~~259,- €~~\*\*



**Das und vieles mehr auch in unserem Onlineshop erhältlich!**

**WURZEN:** JACOBSSGASSE 17 • TEL.: 03425/852286  
**WURZEN:** BADERGRABEN 12 • TEL.: 03425/8530414  
**NAUNHOF:** MARKT 5 • TEL.: 034293/558757  
**GROITZSCH:** BREITSTR./ECKE SCHULGASSE • TEL.: 034296/744640



\* Nicht mit anderen Rabatten kombinierbar. Solange der Vorrat reicht.  
\*\* unser Hauspreis



[WWW.HELPER-HOERSYSTEME.DE](http://WWW.HELPER-HOERSYSTEME.DE)

Fotos: Adobe Stock/deagreen, Cedis, Sennheiser, Helfer Hörsysteme

## Winterreifen geben Sicherheit

Überlegene Bodenhaftung, egal wie das Wetter auch wird

Milde Winter in unseren Breitengraden verleiten manche Autofahrer dazu, ihren Pkw das ganze Jahr über mit einem Satz Reifen zu bewegen. Doch Autoexperten des Deutschen Kraftfahrzeuggewerbes raten davon dringend ab – aus guten Gründen. Die spezielle Gummimischung von Winterreifen hat nicht nur auf Schnee und Eis, sondern auch auf trockener Fahrbahn bei niedrigen Plusgraden klare Vorteile, da ihre Gummimischung bei Temperaturen unter null flexibel bleibt. Ganzjahresreifen sind lediglich für Wenigfahrer eine sinnvolle Alternative. Ob vorhandene Winterreifen noch in verkehrssicherem Zustand sind, kann der Kfz-Meisterbetrieb überprüfen. Es lohnt sich, rechtzeitig einen Werkstatttermin zu vereinbaren, denn im Reifenwechselmonat Oktober ist der Andrang in den Kfz-Betrieben groß. djd



Kfz-Experten raten, ab Oktober Winterreifen aufs Auto zu montieren. (Foto: djd/Kfzgewerbe/Timo Volz)

**CHAMPION LUBRICANTS**

**Autohaus Schiertz**  
Tel. 034293/471116  
[www.championlubes.com](http://www.championlubes.com)

Mo. - Do.: 08.00 - 18.00 Uhr  
Fr.: 08.00 - 16.00 Uhr

- > Reparaturen und Inspektionen von PKW aller Art
- > Kompetenter Partner für Unfallregulierung und Instandsetzung
- > Scheibenglasservice für Pkw und Transporter
- > Reifen- & Batterieservice
- > Klimaservice für R134a & R1234yf
- > Radwechsel & Winlagerung
- > Vermietung von Wohnmobilstellplätzen (offen geschlossen)

**Eichaer Straße 17 • 04683 Erdmannshain**

Karosserie & Lack

Meisterbetrieb Tommy Donner

Unfallinstandsetzung / eigene Lackiererei

Neubauernstraße 11 • Parthenstein/OT Klinga  
Telefon: 034293/32850 • Handy: 0177 4253886  
e-mail: karosseriebau-klinga@web.de

Neu!

Klimaanlagen-Check

Klimaservice

- ↳ für alle Fabrikate
- ↳ Desinfektion der Anlage
- ↳ Erneuerung Kältemittel\*
- ↳ Funktions- und Dichtigkeitsprüfung des Systems

Gleich Termin vereinbaren!

\* 134a-Anlagen

☎ 034297 1614 67 • ☎ 0162 4179 126  
ASK Kraftfahrzeugtechnik  
Seifertshainer Str. 27 • 04683 Fuchshain

**Öffnungszeiten:**  
Mo.- Fr.: 8.00 – 18.00 Uhr  
Sa. nach Vereinbarung

WIR MACHEN JEDEN WINTERTAUGLICH!

Wir überprüfen Ihr Fahrzeug auf Herz und Nieren, so dass Sie auch im Winter stets sicher und sorgenfrei an Ihr Ziel kommen.

Bei unserem Winter-Check überprüfen wir:

- Flüssigkeitsstände (Motoröl, Bremsflüssigkeit, Kühlerschutz, Scheibenwaschanlage)
- Bremsanlage (Funktions- und Sichtprüfung)
- Beleuchtung und Signaleinrichtung
- Reifen (Profiltiefe und Luftdruck)
- Batterie
- Wisch-/Waschanlage

€ 11,90

zzgl. Material

Meisterhaft

auto reparatur

REIFEN + AUTOSERVICE

A. Lange & S. Ludewig GbR  
Wurzener Straße 59  
04683 Naunhof  
[www.lange-ludewig.de](http://www.lange-ludewig.de)

03 42 93 / 307 67

## Charakterstärke bis ins kleinste Detail – der Taigo

Der passende Begleiter für alle, die ihre eigenen Trends setzen und gerne selbst etwas bewegen: der Taigo. Unser SUV-Coupé strahlt jede Menge Selbstbewusstsein aus und verbindet kleine Proportionen mit großartigem Design. Viele attraktive Ausstattungs- und Design-Highlights unterstreichen seinen sportlich-dynamischen Charakter. So hat jede Fahrt das Potenzial, außergewöhnlich zu werden.

Der Taigo setzt ein echtes Statement und überzeugt von Front bis Heck mit vielen optionalen Ausstattungshighlights. Von den IQ.LIGHT LED-Matrix-Scheinwerfern über die stylische LED-Lichtleiste in der Front bis hin zu den LED-Rückleuchten mit durchgezogenem Lichtband – hier steht alles im Zeichen dynamischer Sportlichkeit. Das Digital Cockpit mit hochauflösendem 20,32 cm großem Farbdisplay ist sogar serienmäßig enthalten. So ist Fahrspaß vorprogrammiert.

### Interieur – Charakter aus jeder Perspektive

Der Innenraum des Taigo strahlt mit farbigem Dekor und einem hochwertigen Soft Touch Dashboard viel Wohlfühlatmosphäre aus. Ab der Ausstattungsvariante Life können Sie über eine USB-Schnittstelle in der Mittelarmlehne Ihre Geräte mit Energie versorgen. Und das optionale Multifunktionslenkrad sorgt für noch mehr intuitiven Bedienkomfort.

### Konnektivität – Wichtige Informationen auf einen Blick

Das im Taigo serienmäßig enthaltene, voll-digitale Kombiinstrument Digital Cockpit zeigt Ihnen auf einem hochauflösenden 20,32 cm großen Farbdisplay die klassischen Inhalte wie Tacho-

meter und Kilometerzähler. Mit einem Upgrade auf das Digital Cockpit Pro können Sie das 26,04 cm große Display sogar individuell anpassen und beispielsweise den Status Ihrer Fahrassistenzsysteme abrufen. Damit nicht genug: Auf Wunsch steht Ihnen die gesamte Welt der digitalen Dienste von Volkswagen zur Verfügung.



Quelle Text und Foto: Autohaus Graupner

**MEISTERBETRIEB**  
**der KFZ-INNUNG**  
**KADYK & KADYK GbR**



[www.kadyk.de](http://www.kadyk.de)

- Abschleppdienst Tag & Nacht
- Assistance Partner
- Autoverwertung
- Reifenservice
- HU/AU täglich
- Glasservice
- und vieles mehr...



**Siedlung Nr. 28 • 04683 Ammelshain**  
**Tel. (03 42 93) 3 23 04 • Fax (03 42 93) 5 53 82**

# T wie Traumauto

## TAIGO, T-ROC & T-CROSS ZU TRAUMHAFT GÜNSTIGEN RATEN





<p><b>VW Taigo</b>  z.B. 1.0   TSI 70 kW (95 PS) 5-Gang</p> <p>Kraftstoffverbrauch l/100 km: innerorts 6,0; außerorts 4,0; kombiniert 4,7; CO2-Emissionen g/km: kombiniert 108; Effizienzklasse B</p> <p><b>Monatlich nur<sup>1</sup> 199,- €</b>  <b>OHNE Sonderzahlung</b></p>	<p><b>VW T-Roc</b>  z.B. 1.0   TSI 81 kW (110 PS) 6-Gang</p> <p>Kraftstoffverbrauch l/100 km: innerorts 6,2; außerorts 4,6; kombiniert 5,2; CO2-Emissionen g/km: kombiniert 118; Effizienzklasse B</p> <p><b>Monatlich nur<sup>1</sup> 228,- €</b>  <b>OHNE Sonderzahlung</b></p>	<p><b>VW T-Cross</b>  z.B. 1.0   TSI 70 kW (95 PS) 5-Gang</p> <p>Kraftstoffverbrauch l/100 km: innerorts 5,7; außerorts 4,3; kombiniert 4,8; CO2-Emissionen g/km: kombiniert 110; Effizienzklasse B</p> <p><b>Monatlich nur<sup>1</sup> 222,- €</b>  <b>OHNE Sonderzahlung</b></p>
--	---	--

1) Sonderzahlung 0,- €, Laufzeit 48 Monate, jährliche Fahrleistung 10.000 km. Überführungspauschale und Zulassungskosten werden separat berechnet. Angebote der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorner Str. 57, 38112 Braunschweig für Privatkunden. Bonität vorausgesetzt. Angebot gültig solange der Vorrat reicht. Abbildung zeigt Sonderausstattungen. Änderungen und Irrtümer vorbehalten.



*Jetzt bei uns Probefahren!*







Nutzfahrzeuge

Autohaus Graupner GmbH Gewerbeallee 2 04821 Brandis

+49 34292 6500 [www.autohaus-graupner.de](http://www.autohaus-graupner.de) [post@autohaus-graupner.de](mailto:post@autohaus-graupner.de)

## Ohne Kfz-Haftpflicht geht es nicht

Ohne eine Kfz-Haftpflichtversicherung dürfen Sie in Deutschland kein Auto im öffentlichen Straßenverkehr bewegen – gehört zu den wenigen Pflichtversicherungen in Deutschland.

Wenn Sie Ihr Fahrzeug anmelden, weisen Sie das Bestehen der Haftpflichtversicherung mit einer elektronischen Versicherungsbestätigung (eVB) nach, die Sie bei Ihrer Versicherung erhalten.

Neben der unbedingt notwendigen Kfz-Haftpflichtversicherung können Sie sich optional für weitere Leistungen wie eine Kaskoversicherung entscheiden, die den Versicherungsschutz erweitern.

### Was zahlt die Kfz-Haftpflichtversicherung?

Wenn Sie mit Ihrem Fahrzeug das Eigentum oder die Gesundheit eines Dritten beschädigen, übernimmt die Kfz-Haftpflichtversicherung die Prüfung und die Abrechnung der Ansprüche, die die dritte Person an Sie stellt.

Die Haftpflichtversicherung zahlt zum Beispiel den Schaden an einem fremden Fahrzeug, mit dem Sie kollidiert sind, aber auch die Behandlungskosten für Personen, die durch einen Unfall mit Ihrem Fahrzeug verletzt werden.

### Was ist eine Kaskoversicherung?

Die Kaskoversicherung sichert Schäden am eigenen Auto ab. Man unterscheidet zwischen Voll- und Teilkasko, welche unterschiedliche Leistungen einschließen.   
Quelle: huk.de

### Weitere Informationen erhalten Sie unter:

[www.huk.de/fahrzeuge/kfz-versicherung.html](http://www.huk.de/fahrzeuge/kfz-versicherung.html)

FOCUS **MONEY**

**FAIRSTER PREIS**

**HUK-COBURG**

8 weitere Anbieter erhielten die Note Sehr Gut  
Im Test: 28 Kfz-Versicherer in Deutschland

Ausgabe 11/2022

**Super Leistung, kleiner Preis**  
Kfz-Versicherung jetzt wechseln!



Mit der günstigen Kfz-Versicherung fahren Sie immer gut.

**Wir bieten Ihnen diese Vorteile:**

- ✓ Niedrige Beiträge
- ✓ Top-Schadenservice
- ✓ Beratung in Ihrer Nähe
- ✓ Mit dem Telematik-Tarif\* in der Kfz-Haftpflichtversicherung und Kasko bis zu 30 % sparen

Kündigungs-Stichtag ist der **30.11.**  
Wir freuen uns auf Sie.

\*Mehr Informationen erhalten Sie von Ihre/m Berater/in und unter [HUK.de/telematikplus](http://HUK.de/telematikplus)

**Vertrauensfrau**  
**Annett Rothgänger**  
Tel. 034293 55063  
[annett.rothgaenger@HUKvm.de](mailto:annett.rothgaenger@HUKvm.de)  
Dieselstr. 2-4  
04683 Naunhof  
Öffnungszeiten finden Sie unter [HUK.de/vm/annett.rothgaenger](http://HUK.de/vm/annett.rothgaenger)



**HUK-COBURG**  
Aus Tradition günstig



# Ab in die Zukunft!

Mit E-Mobilität durchstarten.  
Alle Informationen und Preise finden Sie online auf [www.stadtwerke-grimma.de/e-mobilitaet/](http://www.stadtwerke-grimma.de/e-mobilitaet/)



**STADTWERKE GRIMMA GMBH**  
Lange Straße 17 | 04668 Grimma  
03437 70 22 70 | [www.stadtwerke-grimma.de](http://www.stadtwerke-grimma.de)

## Ruckzuck zum Sichtschutz

Glücklich, wer einen Garten besitzt: Hier kann man nicht nur im Sommer ungestört sonnenbaden, sondern auch im Winter für Familie und Freunde den Grill anwerfen. Richtig entspannen und ungezwungen bewegen lässt es sich im eigenen Outdoor-Reich allerdings nur, wenn es nicht von allen Seiten einsehbar ist. Möglichkeiten, den Garten nach außen hin abzuschirmen und so für mehr Privatsphäre zu sorgen, gibt es viele. Doch nicht alle sind gleichermaßen beliebt. Die meisten Deutschen bevorzugen lebendiges Grün. Wer sich für eine klassische Hecke entscheidet, braucht jedoch Geduld. Für gewöhnlich dauert es eine geraume Zeit, bis eine zufriedenstellende Größe erreicht ist. Ganz anders sieht es bei der „Hecke am laufenden Meter“ aus. Sie hat bereits bei der Pflanzung die gewünschte Höhe und ist in weniger als einem Jahr absolut blickdicht.

Bei der Lieferung wurzeln die Pflanzen der Heckenelemente in substratgefüllten Pflanzgefäßen. Diese lassen sich leicht entfernen, bevor man sie im Garten einsetzt. Sofern der Boden nicht gefroren ist, kann diese Arbeit zu jeder Jahreszeit durchgeführt werden. Der Zeitraum zwischen Oktober und März bietet jedoch einige Vorteile: Anders als in heißen Sommermonaten muss die Hecke in der ersten Anwachsphase nicht so häufig gegossen werden. Während sich die oberirdische Vegetation in Winterruhe befindet und das Wachstum eingestellt hat, breiten sich die Wurzeln schon ordentlich im Boden aus. So erhalten die Heckenpflanzen ideale Startvoraussetzungen für den kommenden Frühjahrsaubtrieb.

Weitere Informationen und Bestellmöglichkeiten unter:  
[www.hecke-am-laufenden-meter.de](http://www.hecke-am-laufenden-meter.de) Helix (red. gek.)

[www.gottschlich-gmbh.de](http://www.gottschlich-gmbh.de)

**Gottschlich GmbH**

Entdecken Sie unser Produktsortiment ...

- › Rolltore
- › Schwingtore
- › Deckensectionaltore
- › Seitensectionaltore
- › Industrietore
- › Feuer- u. Rauchschutztüren
- › Haustüren, Innentüren
- › Garagentorantriebe
- › Hoftorantriebe
- › Carports aus Stahl
- › Fertigteilgaragen aus Stahl

Hauptstraße 1 | 04808 Wurzen / Kühren  
 Tel.: 034261 61 04 7 | Fax: 034261 61 32 8 | Mail: [info@gottschlich-gmbh.de](mailto:info@gottschlich-gmbh.de)

VERKAUF | VERMIETUNG | INVESTMENT

**VON POLL IMMOBILIEN**

**IHRE IMMOBILIENSPEZIALISTEN IN LEIPZIG**

Eigentümern bieten wir eine **kostenfreie Bewertung** ihrer Immobilie an. Daher freuen wir uns über Ihre Kontaktaufnahme.

**Telefon: 0341 - 58 32 88 0**



**Nicole Donix**  
 Ihre Immobilienspezialistin in Leipzig und Umgebung

VON POLL IMMOBILIEN | Shop Leipzig  
 Prager Straße 2 | 04103 Leipzig  
[leipzig@von-poll.com](mailto:leipzig@von-poll.com)

[www.von-poll.com](http://www.von-poll.com)

## Den Rasen winterfest machen

Herbst ist oft Wellnesszeit – so sollte es auch für den Rasen sein. Nachdem er im Sommer intensiv in Anspruch genommen wurde, brauchen die Gräser nun einige Pflegeeinheiten: Ein spezieller Herbstdünger mit viel Kalium stärkt den Rasen für die frostige Jahreszeit. Außerdem gilt es, Laub und herabgefallene Äste aufzusammeln, die die Luftzirkulation stören können und die Gräser anfällig für Schädlinge, Pilze und Krankheiten machen. Zum Laubsammeln eignen sich Rasenmäher oder akkubetriebene Laubbläser. Bevor Frosttemperaturen Einzug halten, wird der Rasen noch ein letztes Mal gemäht. Stihl-Gartenexperte Jens Gärtner rät zu einer Schnitthöhe von maximal fünf Zentimetern, damit der Schnee die Gräser nicht zu sehr herabdrücken und abknicken kann.

djd



## Sonnige 1-Raum-Wohnung

EG, 35qm, Senioren/Singles geeignet,  
 Terrasse, Bad mit Dusche, Keller,  
 EBK/Tiefgarage mgl. **285€ zzgl. NK**  
[bauer.antje@yahoo.com](mailto:bauer.antje@yahoo.com)

DER FAMILIE EINE SICHERE ZUKUNFT GEBEN ?




**BHB BROY-HAUSBAU GMBH**

IN SACHEN ZUKUNFT FÜR SIE DA !

*Kontaktieren Sie uns!*



SCHULSTR. 2 | 04683 NAUNHOF  
 034293 466397  
[info@broy-hausbau.de](mailto:info@broy-hausbau.de)  
[www.bhbhausbau.de](http://www.bhbhausbau.de)



## Selbstbewusst auf einen neuen Job bewerben

Ein umfassender Lebenslauf und ein ansprechendes Motivationsschreiben allein reichen heutzutage oft nicht mehr aus, um den Traumjob zu ergattern. Wenn es mit der Einladung zum Bewerbungsgespräch nicht richtig klappen will, obwohl alle Anforderungen an die ausgeschriebene Stelle erfüllt sind, kann ein Bewerbungstraining helfen. Häufig fördert das Jobcenter oder die Agentur für Arbeit ein solches Training, das zum Beispiel beim Bildungsanbieter GFN durchgeführt werden kann. Dabei sollten das Selbstbild der Bewerber, die konkrete Stellenanzeige, die Social Media-Präsenz und die eigenen Präsentation auf dem Prüfstand stehen und verbessert werden. Unter [www.gfn.de](http://www.gfn.de) gibt es detaillierte Informationen zu Finanzierung und Förderung eines solchen Coachings.

djd



djd/GFN/menetus - stock.adobe.com

### Das sollten Arbeitnehmende zu Krankschreibung und Fehltagen wissen

Genau 14,6 Arbeitstage, umgerechnet fast drei Wochen, fehlte laut Statista im Jahr 2021 durchschnittlich jeder Arbeitnehmende in Deutschland aus Krankheitsgründen. Wichtig ist es, das Fehlen direkt am ersten Tag dem Chef zu melden, am besten rechtzeitig vor dem regulären Dienstbeginn. Als Faustregel gilt, dass für eine Krankheitsdauer von bis zu drei Arbeitstagen eine Information ausreicht. Spätestens ab dem vierten Tag ist zeitnah ein ärztliches Attest, die sogenannte Arbeitsunfähigkeitsbescheinigung (AU), vorzulegen. „Arbeitnehmende, die ihren Verpflichtungen rund um die Krankmeldung nicht nachkommen, haben schwerwiegende berufliche Konsequenzen zu fürchten“, so Rainer Knoob von der unabhängigen Arbeitnehmervertretung. Unter [www.aub.de](http://www.aub.de) etwa gibt es weitere ausführliche Informationen.

djd



djd/AUB/detailblick-foto - stock.adobe.com

# Reitstall Bertier

**WIR SUCHEN DICH!**  
Für unseren Pferdebetrieb



Suchen wir zum  
schnellstmöglichen Zeitpunkt in

**Vollzeit / Teilzeit / Minijob**

**Reitlehrer/Bereiter (m/w)**  
**Stallhilfe/Anlagenpfleger (m/w)**

#### Ihr Profil:

- Spaß und Freude in Umgang mit Pferden
- Teamfähig
- Frühaufsteher
- Belastbar

#### Wir bieten:

- Langfristige Arbeitsstelle
- Gute Bezahlung
- Großartiges Team

**Haben wir ihr Interesse geweckt?**  
**Wir freuen uns über ihren Anruf.**

**0162 / 438 44 25**

Auch gerne per Mail an:  
**[reitstall.bertier@gmail.com](mailto:reitstall.bertier@gmail.com)**

**Reitstall Bertier**  
**Schulstraße 23**  
**04683 Naunhof OT Fuchshain**  
**Telefon 0173 9718928**  
**[www.Reitstallbertier.com](http://www.Reitstallbertier.com)**

NEUER STANDORT SEIT 01.11.21

**WIR KÜMMERN  
UNS UM IHREN  
SCHROTT**

## BRANDIS/LEIPZIG

Wohin mit Buntmetall- und Stahlschrott?

Wohin mit Altpapier?

Zum Standort von Hofmann Metall in der

**Gebrüder-Helfmann-Straße 1a in 04824 Brandis.**

Wir sind Experten in nachhaltiger Ressourcen-Rückgewinnung.

### Öffnungszeiten:

MO | MI | FR

07:00 - 12:00 Uhr 12:30 - 16:00 Uhr

DI | DO

09:00 - 12:00 Uhr 12:30 - 18:00 Uhr

SA

jeden 1. und 3. Samstag im Monat geöffnet 08:00 - 12:00 Uhr

🌐 [hofmann-metall.de](http://hofmann-metall.de)

@ [brandis@hofmann-metall.de](mailto:brandis@hofmann-metall.de)

☎ 034292 / 28 60 06

**HOFMANN  
METALL GmbH**  
Aufbereitung | Demontage | Rohstoffe

## Auch der Tod ist teuer

So kann man Angehörigen im Sterbefall zumindest finanzielle Sorgen ersparen

Der Tod gehört zum Leben dazu: Daran werden die Menschen in Deutschland beispielsweise im Trauermonat November erinnert. Viele machen sich vor allem in der dunklen Jahreszeit auch Gedanken über den eigenen Abschied, wie er gestaltet werden soll und dass er für die Angehörigen zumindest keine finanzielle Belastung darstellt. Denn das Sterben in Deutschland ist teuer: Alleine die Beerdigungskosten liegen schnell bei 6.000 bis 8.000 Euro, mit Grabpflege und Friedhofsgebühren kommen weitere Ausgaben auf die Familie zu. Um seinen Hinterbliebenen diese Kosten zu ersparen, kann man für den Todesfall Geld zurücklegen – oder eine klassische Sterbegeldversicherung abschließen.

**Hier die wichtigsten Fragen und Antworten dazu:**

### Was kostet eine Sterbegeldversicherung?

Der Beitrag hängt vom Eintrittsalter und der gewählten Versicherungssumme ab.

### Wie lange müssen Beiträge bezahlt werden?

Bei der Bestattungsvorsorge der Nürnberger Versicherung etwa müssen Beiträge nicht lebenslang gezahlt werden, sondern maximal 25 Jahre bei einem Eintrittsalter bis 60 Jahren. Bei einem Eintrittsalter zwischen 61 und 80 Jahren läuft die Beitragszahlung maximal bis zum Alter von 85 Jahren, mehr Infos gibt es unter [www.nuernberger.de](http://www.nuernberger.de).



Alleine die Beerdigungskosten liegen in Deutschland schnell bei 6.000 bis 8.000 Euro, mit Grabpflege und Friedhofsgebühren kommen weitere Ausgaben auf die Familie zu. Mit einer Sterbegeldversicherung kann man seinen Hinterbliebenen diese Kosten ersparen. (Foto: djd/Nürnberger Versicherung/Getty Images/Jure Gasparic)

### Wie hoch sollte die Versicherungssumme sein?

Sie sollte der Höhe der zu erwartenden örtlichen Bestattungskosten und den persönlichen Wünschen entsprechen. So liegen die durchschnittlichen Bestattungskosten zwar

**Danksagung**

*Wie schmerzlich es war vor Dir zu stehen,  
dem Leiden hilflos zuzusehen.  
Du hast ein gutes Herz besessen, nun ruht es still,  
doch unvergessen.*

Für die liebevollen Beweise der Anteilnahme  
an dem schmerzlichen Verlust  
meines lieben Mannes, unseres Vaters,  
Opas, Bruders und Schwiegervaters

**RAINER  
KUHRMANN**

möchten wir allen herzlich danken.  
Ein besonderer Dank gilt Frau Dr. Mochalski,  
dem Palliativteam Wurzen,  
dem Pflegedienst Holzhäuser und  
dem Bestattungswesen Thomas Altner.

In stiller Trauer  
**Seine Ehefrau Rita Kuhrmann  
Max, Jule, Pia und Anna-Luisa  
im Namen aller Angehörigen**

Naunhof, im September 2022

*Thomas Altner Bestattungswesen*

*Das einzig Wichtige im Leben  
sind die Spuren von Liebe,  
die wir hinterlassen, wenn wir gehen.*

Traurig, aber getröstet durch die vielen  
wunderschönen, gemeinsamen Jahre,  
nehmen wir Abschied von meiner lieben Frau,  
Mutter, Schwiegermutter,  
allerbesten Oma und Uroma

**Inge Kusch**

\* 04.06.1940     † 29.09.2022

In liebevoller Erinnerung  
**Dein Wolfgang  
Dein Sohn Torsten mit Silke  
Deine Enkel Willi mit Anne  
sowie Elisabeth mit Stefan  
Deine Lieblinge Pauline, Henri und Ferdinand**

Wir nehmen am Freitag, den 11. November 2022,  
13.30 Uhr in der Trauerhalle  
vom Bestattungshaus Hänsel in Naunhof Abschied.



bei „nur“ 6.000 bis 8.000 Euro – aber die Ausgestaltung wird dann vielleicht den individuellen Vorstellungen nicht gerecht. Möchte man vor allem spezielle Wünsche für die Bestattung oder etwa auch die Kosten der Grabbpflege abdecken, empfiehlt sich daher ein höherer Betrag, um zumindest den Großteil der Ausgaben zu decken.

**Wer kann keine Sterbegeldversicherung abschließen?**

Personen unter gesetzlicher Betreuung können in der Regel keine Bestattungsvorsorge vereinbaren und für sie kann auch keine Bestattungsvorsorge abgeschlossen werden.

**An wen wird die Versicherungssumme im Todesfall ausgezahlt?**

Das Geld wird an das Bestattungsunternehmen beziehungsweise an die Erben überwiesen.

**Annahmestelle Privatanzeigen**

**Die STADTJOURNALE**

**DRUCKHAUS BORNA,**

Janett Greif, ☎ 0173 6546986

✉ janett.greif@druckhaus-borna.de

**Foto & WERBUNG BERNDT**

www.fowebe.de

**Danny Berndt,**

Markt 7, Naunhof

☎ 034293 30567

**Was bedeutet Wartezeit bei der Sterbegeldversicherung?**

Die Bestattungsvorsorge der Nürnberger Versicherung etwa kann man ohne Gesundheitsfragen abschließen, im Gegenzug gibt es eine Wartezeit beziehungsweise Staffellung der Leistung in den ersten 18 Monaten.

djd





Das Floristikfachgeschäft **Raumzauber-Sinnwelt.de**

**Urnen- und Sargschmuck, Gestecke, Kränze, Herzen, Trauersträuße Lieferservice**

Gern beraten wir Sie ausführlich oder Sie bestellen einfach in unserem Onlineshop und wir bringen Ihren Blumengruß zum Ort der Beisetzung.

**Raumzauber-Sinnwelt - Das Floristikfachgeschäft**  
 Naunhof \* Ladestraße 5 \* Fon: 03 42 93 / 48 42 84  
 Leipzig \* Hugo-Aurig-Straße 7 \* Fon: 03 41 / 65 83 59 13  
 Online-Shop: [www.floristikservice-leipzig.de](http://www.floristikservice-leipzig.de)

**DANKSAGUNG**

*In Fürsorge hast du für uns gelebt,  
in Liebe werden wir dich in Erinnerung behalten.*

Nachdem wir für immer Abschied genommen haben  
von meiner lieben Frau, unserer guten Mutter,  
Schwiegermutter, Oma und Uroma

**MARIANNE KREUSCH**  
geb. Kubbilun

möchten wir uns auf diesem Wege  
für die erwiesene Anteilnahme durch Wort und Schrift,  
Blumen und Geldspenden sowie letztes ehrendes Geleit  
bei allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und  
Bekanntem recht herzlich bedanken.  
Danke auch an alle, die ihr in den letzten Lebenstagen  
so hilfreich zur Seite standen.

In stiller Trauer

**Ihr Ehemann Edgar Kreusch**  
**Ihre Kinder**  
**Manfred mit Sylke**  
**Diethard**  
**Marion mit Dietmar**  
**Michael mit Beatrice**  
**Ihre Enkel und Urenkel**



*Fuchshain, im Oktober 2022*

**Thomas Altner** Bestattungswesen

**DANKSAGUNG**

*Wenn die Kraft zu Ende geht,  
ist die Erlösung eine Gnade.*

Für die liebevollen Beweise der Anteilnahme,  
durch tröstende Worte, gesprochen oder geschrieben,  
einen stillen Händedruck, Blumen,  
Geldzuwendungen und letztes ehrendes Geleit  
beim Abschied von meinem lieben Mann,  
unserem Vater, Schwiegervater,

**Joachim Beilschmidt**  
geb. 26.10.1932      verst. 09.09.2022

möchten wir uns bei allen Verwandten, Freunden  
und Bekannten herzlich bedanken.  
Unser Dank gilt auch dem Pflegedienst Holzhäuser  
in Naunhof.

In stiller Trauer  
**Ehefrau Waltraud**  
**Tochter Elke mit Familie**  
**Sohn Jens mit Familie**  
**im Namen aller Angehörigen**



*Fuchshain, im Oktober 2022*

# Den Herbst genießen!

11.11.  
Martinsgans-  
Essen\*

**\*Am 11.11.2022 können Sie zum Mittagessen und Abendbrot eine köstliche Martinsgans genießen.**

Es ist eine lieb gewonnene und auch sehr alte Tradition am Tag des Heiligen Martin eine Martinsgans im Kreise seiner Familie und Freunde zu verspeisen. Schließlich beginnt nach dem 11.11. für viele Menschen in unserer Region eine Fastenzeit vor Weihnachten, die zum Heiligen Abend beendet wird. Sie haben auch noch mal Lust bekommen, so richtig zu schlemmen? Dann zögern Sie nicht und reservieren Sie sich jetzt schon Ihren Platz für einen entspannten Abend im Hotel Seerose.

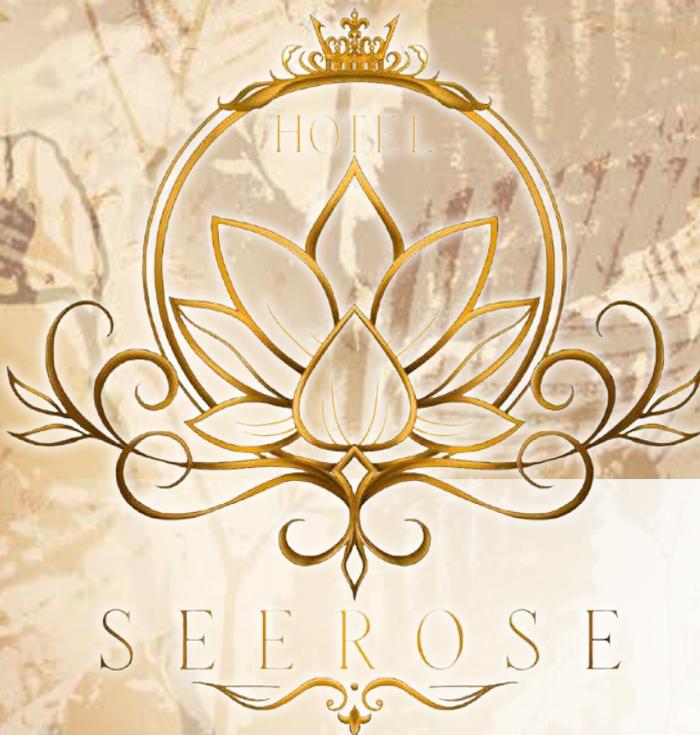
**\*1 Neuer Service für Senioren (ab 60 Jahren): Shuttle-Bus zum Hotel Seerose**

Keine Lust auf selber Kochen oder Backen, sondern Sie wollen sich mal wieder so richtig verwöhnen lassen? Egal, ob zum Mittagessen, Kaffeetrinken oder Abendbrot – das Hotel Seerose ist dafür genau der richtige Ansprechpartner. Rufen Sie einfach das freundliche Team unter der Rufnummer 0170 3769414 an. Gern bestellt Ihnen das Hotel Seerose einen Shuttle-Bus, der Sie am verabredeten Ort und zur richtigen Zeit abholt und in ihr Show-Hotel um die Ecke chauffiert. Und der Clou an der Sache: Dieser Service ist für Sie kostenfrei. Einfach 2 bis 3 Tage vorher rechtzeitig das „Senioren-Taxi“ bestellen.

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**



**Neuer Service für Senioren:  
Shuttle-Bus zum Hotel Seerose\*1**



**Hier finden Sie uns:**

Kiebitzgrund 1,  
04824 Beucha,  
[www.showhotel-seerose.de](http://www.showhotel-seerose.de)

Telefon: 0170 – 376 9414

